Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 68 (1950)

Heft: 291

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 291 Bern, Dienstag 12. Dezember 1950 — 68. Jahrgang — 68me année — Berne, mardi 12 décembre 1950 **No 291**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern an Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
BRB betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Kartonagenindustrie. ACF concernant le contrat collectif de travail pour l'industrie suisse des cartonnages. DCF concernente il contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera di cartonaggi.
Löschung des Patentes der Auswanderungsagentur M. Galley & Cie., Reisebureau Atlantic in Biel. Avis concernant l'extinction de la patente délivrée à l'agence d'émigration M. Galley & Cie, Agence de voyages Atlantic, à Bienne.
Tranecin S. A. en liquidation, Bern.
Erfindungspatente. Brevets d'invention. Brevetti d'invenzione 271574—271840.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im November 1950.
India: «Open General Licence». Inde: «Open General Licence».
France: Réglementation de l'exportation des fleurs et des feuillages coupés.
Verzeichnis der Freilisten. Nomenclature des listes de marchandises libérées.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Notar H. Seiler, Aarberg, als Beauftrager des Hans Zesiger-Krieg, Landwirt, in Bargen, stellt beim Gerichtspräsidenten von Aarberg das Gesuch um Kraftloserklärung des Eigentümerschuldbriefes vom 6. Oktober 1927, Aarberg-Belege Serie I, Nr. 2819, im Betrage von Fr. 5000, lastend auf Bargen-Grundbuchblatt Nrn. 1560, 1588, 1589, 1590, 1591, 1592, 1593, 1594, 1596, 1597, 1598, 1599, 1600, 1604, 1609, 1614, 1616, 1617, 1618, 1619 und 1622, im 2. Range.

Gemäss Art. 870 ZGB und 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innerhalb der Frist eines Jahres vom ersten Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, dem Richter vorzulegen, ansonst dieser Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (W 596 2)

Aarberg, den 8. Dezember 1950. Der Gerichtspräsident: Zingg.

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes über Fr. 4000, eingetragen im Grundbuch Basel-Stadt auf Sektion III, Parzelle 1539, Wohnhaus Gempenstrasse 78, im II. Rang hinter einem Vorgang von Fr. 36 000 mit Nachrücken, verzinslich zu 6%, Maximalzins 7%, Zinstag: 1. Oktober; Solidarschuldner: Ehegatten Julius Denis und Emma Scheibler-Woodtli, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 9. Dezember 1950 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 13. Dezember 1951, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der vorstehend genannte Inhaberschuldbrief nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt wird. (W 37 3/51)

Basel, den 12. Dezember 1950.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Der unbekannte Inhaber der fünf Obligationen 3½%, eidgenössische Anleihe, 1932/33, Serie II, Nrn. 19991/95, im Nominalwerte von je Fr. 5000, total nominal Fr. 25 000, nebst Coupons per 1. April 1945 u. ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 592 2)

Bern, den 7. Dezember 1950. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den vier 3%-Obligationen Schweizerische Eisenbahnrente 1890, Serie 1. La. A, Nrn. 21132, 21133, 27164 und 27448, zu nominal Fr. 1000, lautend auf den Inhaber, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 593 2)

Bern, den 7. Dezember 1950. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Besitzer des Schuldbriefes von Fr. 5000, datiert den 11. November 1911, im 2. Rang, mit Vorgang von Fr. 18 000, eingetragen im Grundbuch Bischofszell E. Bl. 125, Schuldner und Pfandeigentümer: Johann Ruckstuhl, Tuchgasse, Bischofszell, seinerzeitige Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank, jetzige Gläubigerin: Frau Schmid-Schorno, Bischofszell, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 590 2)

Bischofszell, den 6. Dezember 1950.

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 19. Januar 1932, von Fr. 75 000, haftend auf Grundbuch Menziken Nr. 193, Kataster Plan 12, Parzelle Nr. 428, lautend auf Hans Weber, Fabrikdirektor, von und in Menziken, als Schuldner.

Der allfällige Inhaber des genannten Grundpfandtitels wird hiemit aufgefordert, ihn bis 9. Dezember 1951 dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 597 2)

Kulm, den 6. Dezember 1950. Bezirksgericht.

Le président du Tribunal I du district de La Chaux-de-Fonds somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur du capital de 10 000 fr., constituée par Cure 7 S. A., à La Chaux-de-Fonds, selon inscription prise au bureau du registre foncier de ce dernier lieu, le 30 novembre 1927, sous N° 271, année 1927 et grevant en 3e rang l'article 1755 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire au greffe du Tribunal de cette ville, dans les six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 583 2)

La Chaux-de-Fonds, le 4 décembre 1950.

Le greffier du Tribunal: A. Greub.

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire du 24 avril 1943, en faveur de la Caisse de secours et de pension des Entreprises Electriques Fribourgeoises à Fribourg contre la succession de feu Laurens de Rouveroy Léon, fils de Léon, d'origine française, en son vivant au château de Petit Vivy, commune de Barberêche, du capital de 10 000 fr., grevant les art. 328, 329, 333, 330 A, 332 C et 332 D de Barberêche, est sommé de me la produire dans un délai d'une année à compter de la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 591 2)

Morat, le 7 décembre 1950.

Le président du Tribunal du Lac: M. Huwiler.

Le détenteur inconnu de l'action Nestlé & Anglo-Swiss Holding Co. Ltd., Vevey, émission 1938, de 100 fr., au porteur, N° 440952, avec bon d'amortissement même numéro, et coupons 11 et suivants, attachés au titre et au bon, est sommé de produire ce titre au greffe du Tribunal de Vevey dans un délai de six mois dès la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 36 3/51)

Vevey, le 11 décembre 1950. Le président: A. Loude.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 26. September 1950 auf Antrag des Bezirksgerichtes Meilen folgenden vermissten Schuldbrief als kraftlos erklärt: Kaufschuldbrief von Fr. 600 (mit Wegbedingung der Nachwährschaft), datiert den 7. Juni 1890, errichtet gemäss § 384 des privatrechtlichen Gesetzbuches des Kantons Zürich, lastend auf den Grundstücken: 1. zirka zwölf Aren Acker im Weizenacker, Zumikon; 2. zirka vier Aren Acker im Weizenacker in Zumikon, auf ursprünglich Heinrich Hardmeier, geb. 1826, von Zumikon, nunmehr Ernst Hardmeier-Weber, geb. 1912, Kühlenbrunnen, Zumikon, ursprünglich zugunsten von Paulina, Jakob und Johannes Schneider, erstere zwei in Zumikon, letzterer Gemeindepräsident in Riesbach, und Frau Bertha Fischer, in Hottingen (Grundprotokoll Zumikon Band 9, Seite 212/3).

Meilen, den 9. Dezember 1950. (W 598)

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,
der Gerichtsschreiber: Hässig.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 10. Oktober 1950 wurden die vermissten 3259 Aktien der Firma Cementia - Holding AG., Zürich, zu nom. Fr. 40, mit Coupons Nr. 21 ff., mit den Nummern:

30326—30375	36176—36200	51776—51800	67909	68958—68959
30576—30600	36426—36450	51901—51925	67965	69063—69071
30726—30750	37551—37575	52751—52775	68107—68126	69082
31151—31175	37826—37850	52826—52850	68143—68157	69094—69100
31776—31800	38726—38775	53201—53225	68179—68189	69120—69123
31851—31875	38951—39050	53251—53275	68195—68196	69156—69173
32101—32150	39151—39200	53876—53900	68244	69208—69211
32426—32450	39651—39675	55151—55200	68248	69213—69214
32626—32650	40201—40225	55201—55225	68250	69219—69236
32826—32850	41076—41250	55326—55350	68263—68279	69324—69330
32976—33000	41826—41900	56251—56700	68305—68312	69340—69350
33151—33175	42901—42925	67476—67500	68351—68353	69876—69878
33201—33250	43476—43575	67513—67523	68357—68359	69943—69950
33276—33325	46376—46400	67572—67583	68374—68397	71101—71150
33901—33950	47951—47975	67615—67627	68447—68450	71701—71725
34276—34300	49026—49050	67654—67663	68613—68623	72451—72475
34326—34350	49126—49300	67678—67684	68625—68632	72551—72575
34401—34425	51376—51525	67686—67695	68637—68651	72801—72825
35226—35250	51551—51600	67785—67788	68711—68718	72851—72875
35426—35450	51626—51650	67855—67856	68720—68722	72901—72925
35776—35900	51701—51725	67874—67886	68726	

als kraftlos erklärt. (W 595)

Zürich, den 14. November 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Leumann.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

4. Dezember 1950. Konditorei, Restaurant.
Stephan Kränzlin & Co., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 222 vom 21. September 1944, Seite 2097), Konditorei und Restaurationsbetrieb. Die Kommanditärin Emma Kränzlin-Reichle ist infolge Todes ausgeschieden; deren Kommandite ist erloschen. Neu ist mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. III, ZGB., als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 eingetreten Verena Kränzlin geborene Zumsteg, von Neuheim (Zug), in Winterthur.

6. Dezember 1950. Waschmaschinen usw.
Vitessa G. m. b. H., in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. November 1950 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Geräten und Maschinen für Haushalt und Gewerbe, insbesondere der elektrischen Waschmaschine «Vitessa», sowie den Erwerb und die Ausnützung von Patentrechten, welche an Gegenständen der oben beschriebenen Art bestehen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Gottlieb Plüss, von Winterthur, in Winterthur 4, mit einer Stammeinlage von Fr. 13 000, Nikolaus Seifert, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000, und Heinrich Zwicky, von Elm, in Winterthur, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Die Gesellschaft übernimmt von Ernst Dürig, von und in Winterthur, die von ihm mit Anmeldungen Nr. 53419 vom 11. Februar 1950 und Nr. 56069 vom 29. April 1950 beim Eidgenössischen Amt für geistiges Eigentum zur Patentierung eingereichten Erfindungen betreffend Einrichtung zur Umwälzung von Flüssigkeiten, insbesondere für Waschmaschinen. Als Gegenleistung hiefür richtet die Gesellschaft Ernst Dürig für jede von ihr verkaufte mit dieser Einrichtung versehene Waschmaschine eine Entschädigung im Betrage von Fr. 2.20 aus, und zwar solange, bis die Summe der ausbezahlten Beträge Fr. 20 000 erreicht hat. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Gottlieb Plüss. Geschäftslokal: Im Hard in Winterthur 4.

8. Dezember 1950.
Baugenossenschaft Blumenau, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1949, Seite 2410). Die Generalversammlung vom 8. September 1950 hat neue Statuten genehmigt. Zweck der Genossenschaft ist, ihren Mitgliedern, vor allem Familien mit Kindern, gesunde und billige Heimstätten zu schaffen. Publikationsorgane sind «Der Landbote» und die «Winterthurer Arbeiterzeitung» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern.

8. Dezember 1950. Rohtabake usw.
Marco Beltchev Söhne A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1949, Seite 306), Rohtabake usw. Die Generalversammlung vom 24. Oktober 1950 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 250 000 ist nun voll einbezahlt. Koitcho Beltchev, nun Dr. Koitcho Beltchev, ist nicht mehr Geschäftsführer. Er ist zum Mitglied des Verwaltungsrates ernannt worden und führt weiterhin Einzelunterschrift. Er ist nicht mehr bulgarischer Staatsangehöriger, sondern Bürger der USA. Ferner ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Max Keicher, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 19 in Zürich 1.

8. Dezember 1950.
Baugenossenschaft Wiese, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1949, Seite 2588). Alfred Vetter ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ulrich Rathgeb ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Beisitzer. Hans Aeschbach, bisher Beisitzer, ist jetzt Vizepräsident der Verwaltung. Neu sind in die Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Emil Weber, von Zürich, als Kassier, und Jakob Rütschi, von Suhr (Aargau), als Beisitzer, beide in Zürich.

8. Dezember 1950. Medizinische Rohstoffe usw.
Ketol A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1949, Seite 1878), medizinische Rohstoffe usw. Karl Bürgi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Alfred Muhr, von und in Zürich.

8. Dezember 1950. Medizinische und wissenschaftliche Instrumente usw.
Protinus A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1950, Seite 1485), medizinische und wissenschaftliche Instrumente usw. Einzelprokura ist erteilt an Ella Schneider-Schärer, von Langenbruck (Basel-Landschaft), in Herrliberg.

8. Dezember 1950. Technische Artikel.
Walter Ohr, Dipl. Ing., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1947, Seite 2237), technische Artikel. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie das persönliche Wohndomizil nach Zollikerberg, Gemeinde Zollikon verlegt. Die Prokuristin Edith Ohr geborene Kuhn wohnt in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon. Geschäftslokal: Neuackerstrasse 20.

8. Dezember 1950.
SOFINA, Société pour la vente de Produits Industriels, Nydegger & Cie., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Hans-Ulrich Werner Nydegger, von Zürich und Wahlern, in Zürich 2, Eino Tuominen, finnischer Staatsangehöriger, in Genf, Herbert Pinthus, von Zürich, in Zürich 3, und Eugen Hieronymi, von Zürich, in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 30. November 1949 ihren Anfang genommen hat. Verkauf und Vertretungen von industriellen Erzeugnissen, vorzugsweise von solchen der Metall- und chemischen Industrie im In- und Auslande. Bederstrasse 70.

8. Dezember 1950. Maschinen usw.
Socomin A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1949, Seite 2599), Maschinen usw. Ueber diese Gesellschaft ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. November 1950 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

8. Dezember 1950. Textilwaren.
A. Huber, in Bauma (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1950, Seite 1075), Textilwaren. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. November 1950 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 22. November 1950 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

8. Dezember 1950. Waren aller Art.
W. Hürzeler, in Zürich (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1950, Seite 91), Waren verschiedener Art. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Dezember 1950. Waren aller Art.
Rod. Keller & Cie., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1930, Seite 1159), Waren aller Art. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

5. Dezember 1950. Chemisch-technische Produkte usw.
COVEG A. G. (COVEG S. A.), bisher in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1949, Seite 1663). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. November 1950 wurde der Sitz nach Bern verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit chemisch-technischen Produkten und Waren aller Art, im In- und Auslande sowie Uebernahme von Vertretungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. März 1948 und wurden am 9. Juni 1949 und am 21. November 1950 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt für alle Einladungen, Mitteilungen und Bekanntmachungen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, gegenwärtig aus: Max Beutler, von Lauperswil, in Bern, Präsident (bisher), und Hans Eduard Müller, von Sitterdorf, Gemeinde Zihlschlacht (Thurgau), in Bern (neu), der gleichzeitig zum Direktor ernannt wurde. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Veilchenweg 4 (beim Direktor Hans Eduard Müller).

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

6. Dezember 1950. Liegenschaften.
Gebasol G. m. b. H., in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 4. Dezember 1950 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung, die den Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften bezweckt. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Sektion IV, Parzelle 218[1], des Grundbuchs der Stadt Basel, haltend 137,5 m² Land an der Sternengasse zum Preise von Fr. 68 750 zu erwerben. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Walter Grieder-Mosimann, mit einer Stammeinlage von Fr. 16 000, und Hans Grieder, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000, beide von Kilchberg (Basel-Landschaft), in Basel. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Walter Grieder-Mosimann. Domizil: Holbeinstrasse 56.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea Campagna

9. Dezember 1950.
Basellandschaftliche Hypothekenbank, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Liestal und Zweigniederlassung in Gelterkinden (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1950, Seite 951). Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Todes ausgeschieden: Jean Erny und Dr. Jakob Thommen-Bürgin. Dr. Erwin Christen, von Itingen, in Liestal, ist als Direktor zurückgetreten, bleibt aber Präsident des Verwaltungsrates und führt nun nur noch in dieser Eigenschaft Kollektivunterschrift für das ganze Institut. Im weitern wurden gewählt: Dr. Ernst Weisskopf, von Pratteln, in Basel, als Direktor; Fritz Aellen, von Saanen, in Basel, als Vizedirektor (bisher Leiter der Hypothekar-Abteilung Basel-Stadt für die Filiale Basel), und Robert Kopp, von Lütisburg, nun in Gelterkinden, als Verwalter (bisher Inspektor). Sie zeichnen mit voller Kollektivunterschrift für alle Geschäftsstellen der Gesellschaft. Ferner wurde als Inspektor gewählt Erwin Thommen, von und in Waldenburg. Dieser zeichnet als Prokurist für alle Geschäftsstellen kollektiv zu zweien.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

6. Dezember 1950. Buchdruckerei, Buchbinderei, Verlag.
F. Schwald, in St. Gallen, Buchdruckerei, Buchbinderei und Verlag (SHAB. Nr. 189 vom 14. August 1941, Seite 1602). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma: «F. Schwald A. G., St. Gallen», in St. Gallen.

6. Dezember 1950. Buchdruckerei, Buchbinderei, Verlag.
F. Schwald A. G., St. Gallen, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Dezember 1950 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Fortführung der Einzelfirma «F. Schwald», Buchdruckerei, Buchbinderei und Verlag, in St. Gallen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000, welche im Betrage von Fr. 78 000 durch Sacheinlagen und im Betrage von Fr. 2000 durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 4. Dezember 1950 und Uebernahmebilanz per 30. November 1950 von der bisherigen Einzelfirma «F. Schwald», in St. Gallen, Aktiven und Passiven, erzeigend an Aktiven (Waren, Mobiliar, Maschinen, Debitoren usw.) Fr. 114 858.54 und an Passiven (Kreditoren usw.) Fr. 10 391.51, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 104 467.03 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 104 467.03 erhält die Sacheinlegerin 78 voll liberierte Aktien sowie Gutschrift auf Konto-Korrent Fr. 26 467.03. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihr gehören an: Frieda Schwald geb. Ostermayer, von Glarus, als Präsidentin; Karl Birchler, von Einsiedeln, und Friedrich Bucher, von Arbon; alle in St. Gallen. Die Präsidentin führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willy Hörler, von Speicher (Appenzell A.-Rh.), und Werner Gerster, von Wittenbach, beide in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Davidstrasse 45.

7. Dezember 1950.
Schweizerische Aerzte-Krankenkasse, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1946, Seite 3192). Der Vizepräsident/Kassier Dr. Paul Jung ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Dr. med. Max Feurer ist als solcher zurückgetreten, verbleibt jedoch im Vorstand als Kassier. Der Beisitzer Dr. Eugen Wiesmann wurde zum Präsidenten ernannt. Neu und als Beisitzer wurde in den Vorstand gewählt: Dr. Renato Franzoni, von Locarno, in Rorschach. Je zwei Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

7. Dezember 1950. Dachdeckergeschäft.
David Nüesch, in Balgach, Dachdeckergeschäft (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1950, Seite 2611). Da die Firma nicht mehr zum Eintrag verpflichtet ist, wird sie auf Begehren des Inhabers gelöscht.

7. Dezember 1950.
Mikrowa A. G., in Trübbach, Gemeinde Wartau, Fabrikation von und Handel mit technischen Apparaten aller Art, Präzisionswaagenbau usw. (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1948, Seite 1400). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. November 1950 hat die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: Apparatebau Aktiengesellschaft, und die Zweckbestimmung: Fabrikation von und Handel mit technischen Apparaten

aller Art, insbesondere Taschenfeuerzeugen und Bestandteilen für Präzisionswaagen.

7. Dezember 1950.

Mikrowa Fein- und Schnellwaagenfabrikation R. Hess, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Inhaber der Firma ist Rolf Hess, von Wald (Zürich), in Trübbach, Gemeinde Wartau. Fabrikation von Fein- und Schnellwaagen; Landstrasse.

7. Dezember 1950. Malergeschäft.

Ernst Gämperli, in Niederuzwil, Malergeschäft (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1925, Seite 92). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes an Ernst Gämperli jun., in Niederuzwil, erloschen.

7. Dezember 1950. Malergeschäft.

Ernst Gämperli, in Niederuzwil. Inhaber der Firma ist Ernst Gämperli, jun., von Oberuzwil, in Niederuzwil. Malergeschäft; Bienenstrasse.

7. Dezember 1950. Bürstenwaren, chemisch-technische Produkte usw.

Franz Kägi, in Gommiswald. Inhaber der Firma ist Franz Kägi, von und in Gommiswald. Versand von Bürstenwaren, chemisch-technischen Produkten und Haushaltartikeln; Uetliburg.

7. Dezember 1950. Käserei.

Hans Kurth, in St. Peterszell, Käserei (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1945, Seite 2203). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. Dezember 1950. Gärtnerei.

Franz Prokosch, in Rheineck, Gärtnerei (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1930, Seite 2191). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. Dezember 1950. Käse.

Karl Walder, in St. Gallen, Käsehandel (SHAB. Nr. 91 vom 18. April 1946, Seite 1183). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. Dezember 1950. Milchprodukte.

Karl Walder & Sohn, in St. Gallen. Karl Walder und Ernst Walder, beide von Hinwil, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 12. September 1950 ihren Anfang nahm. Milchproduktengeschäft. Metzgergasse 14.

Graubünden — Grisons — Grigioni

7. Dezember 1950.

Rabattverein Arosa und Umgebung, in Arosa, Genossenschaft (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1947, Seite 1652). Hermann Weber ist als Präsident zurückgetreten und bleibt weiterhin Mitglied des Vorstandes. Als Präsident wurde das bisherige Vorstandsmitglied Ferdinand Bassi, von Braggio, in Arosa, gewählt. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

7. Dezember 1950.

Rhätische Lagerhaus A.-G., in Igis-Landquart (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1946, Seite 497). Aus dem Verwaltungsrat ist Renzo Lardelli infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Dezember 1950. Personentransporte.

Chr. Neuhaus, in St. Moritz-Bad. Inhaber dieser Firma ist Christian Neuhaus, von Tschlin, in St. Moritz. Personentransporte.

7. Dezember 1950. Coloniali.

Mario Giovannini, in Casaccia. Titolare è Mario Giovannini, da ed a Casaccia. Negozio coloniali.

Aargau — Argovie — Argovia

7. Dezember 1950.

Käsereigenossenschaft Schlossrued, in Schlossrued (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1941, Seite 587). Aus dem Vorstande sind ausgeschieden: Ernst Bolliger, Präsident; Otto Schlatter, Vizepräsident, und Hans Brönnimann, Aktuar und Kassier; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Otto Klaus, von Attelwil, als Präsident; Otto Bolliger, von Schlossrued, als Vizepräsident; Alfred Steiner, von Schlossrued, als Aktuar, und Hans Graber, von Rohrbachgraben, als Kassier, alle in Schlossrued. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

7. Dezember 1950.

Zeiler Packungen A.-G. (Emballages Zeiler S. A.), in Lenzburg (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1947, Seite 3713). Das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. Mai 1950 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert. Gustav Adolf Zeiler, von und in Lenzburg, ist zum technischen Vizedirektor des Betriebes Lenzburg ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Hauptniederlassung, und zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

7. Dezember 1950. Modes, Blumen, Federn.

Rudolf Voss, in Steckborn, Modes en gros, Export und Import von Blumen, Federn und Modefurnituren, Vertretungen (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1949, Seite 2856). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. Dezember 1950. Café-Restaurant.

Karl Weller, in Steckborn. Firmainhaber ist Karl Weller, von und in Steckborn. Café-Restaurant. Seestrasse 128.

7. Dezember 1950. Malergeschäft, Spezereien.

Alphons Bürgisser, in Mammern. Firmainhaber ist Alphons Bürgisser, von Oberlunkhofen, in Mammern. Malergeschäft und Spezereihandlung. Hauptstrasse 94.

7. Dezember 1950. Gipser- und Baugeschäft.

Umberto Campi, in Bischofszell, Gipser- und Baugeschäft (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1948, Seite 649). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und seinen persönlichen Wohnsitz nach Stocken, Gemeinde Hauptwil, verlegt.

7. Dezember 1950. Käserei, Schweinemast.

Johann Eggimann's Erben, in Birwinken, Käserei und Schweinemast (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1946, Seite 3442). Die Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Hans Eggimann», in Birwinken, erloschen.

7. Dezember 1950. Käserei, Schweinemast.

Hans Eggimann, in Birwinken. Inhaber dieser die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Johann Eggimann's Erben», in Birwinken, übernehmenden Einzelfirma ist Hans Eggimann, von Sumiswald, in Birwinken. Käserei und Schweinemast.

7. Dezember 1950. Bäckerei, Konditorei.

Alois Dörig, in Steckborn. Firmainhaber ist Alois Dörig, von Appenzell, in Steckborn. Bäckerei und Konditorei. Spiegelgasse 143.

7. Dezember 1950. Kolonialwaren.

Gustav Hoffmann-Fuchs, in Horn. Firmainhaber ist Gustav Hoffmann-Fuchs, von Uster, in Horn. Der Firmainhaber hat seiner Ehefrau Lina geborene Fuchs, von Uster, in Horn, Einzelprokura erteilt. Kolonialwarenhandlung. Tübacherstrasse 279.

7. Dezember 1950.

Mittel-Thurgaubahn-Gesellschaft, in Weinfelden (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1950, Seite 784). Fritz Arnold ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ferner ist Dr. Erich Lübbert aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften werden gelöscht. Neu wurde Oberbürgermeister Franz Knapp, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz, in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Kollektivunterschrift.

7. Dezember 1950. Technische Artikel, chemische Produkte.

Paul Mohn, in Weinfelden, Fabrikation und Vertrieb von technischen Artikeln (Neuheiten) sowie Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1949, Seite 2199). Ueber diese Firma wurde am 18. November 1950 der Konkurs eröffnet.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

7 décembre 1950. Immeubles.

Simon Peytrignet, à Chesières sur Ollon, agence immobilière, locations, ventes (FOSC. du 6 août 1946). Par suite du transfert du siège de la maison à Lausanne (FOSC. du 14 novembre 1950), la raison est radiée d'office du registre du commerce d'Aigle.

Bureau de Lausanne

7 décembre 1950. Pompes et machines de caves.

Salathé S. A., à Lausanne, pompes et machines de caves (FOSC. du 24 juillet 1948, page 2076). Les pouvoirs de l'administrateur Georges Bonnefous, démissionnaire, sont éteints.

7 décembre 1950.

Société Immobilière La Vallombreuse R. S. A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 4 décembre 1950, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et, généralement, la mise en valeur de propriétés immobilières. Suivant convention du 4 décembre 1950, il est fait apport à la société d'une parcelle de terrain, sise à Prilly, d'une superficie de 1950 m², lieu dit «Sus Mont Goulin» et «La Vallombreuse» pour le prix de 27 300 fr. Cet apport est accepté pour ce prix et payé par remise de 35 actions de 500 fr., entièrement libérées, le solde de 9800 fr., étant payé en espèces. Le capital est de 55 000 fr., divisé en 110 actions au porteur de 500 fr., dont 35 sont entièrement libérées et 75 libérées à raison de 26²/₃% chacune. Le capital est libéré à concurrence de 27 500 fr., dont 17 500 fr. en apports et 10 000 fr. en espèces. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 ou plusieurs membres. Louis Kropf, de Unterlangenegg (Berne), à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: place St-François 12bis (chez Société Fiduciaire Lemano).

7 décembre 1950.

Société Foncière Les Ambrettes S. A. en liqu., à Lausanne (FOSC. du 1er décembre 1947, page 3546). Les pouvoirs du liquidateur Jean Weber, décédé, sont éteints. Kurt Aebi, de Wynigen (Berne), à Zurich, est nommé liquidateur avec signature individuelle.

7 décembre 1950.

Société Immobilière des Escaliers du Marché N° 5 S. A., à Lausanne (FOSC. du 25 mai 1950, page 767). Les pouvoirs de l'administrateur Charles Buttex, démissionnaire, sont éteints. Cyril Chabloz-Cabrit, de Château-d'Oex, à Bâle, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: rue de la Paix 4 (chez Maurice Genton, régisseur).

Bureau de Vevey

7 décembre 1950. Immeubles.

Les Murs Blancs S. A. B, à La Tour-de-Peilz. Suivant acte authentique et statuts du 5 décembre 1950, il a été constitué une société anonyme, ayant pour but l'achat d'immeubles de tous genres, leur revente, leur location et, d'une façon générale, leur exploitation sous quelque forme que ce soit, de même que la prise d'intérêts ou de participations dans d'autres sociétés similaires. Elle se propose, notamment, d'acquérir de la société en nom collectif «Schyrr frères», à La Tour-de-Peilz, au prix de 20 fr. le m², soit pour la somme totale de 13 720 fr. les immeubles formant l'article 1302 du cadastre de La Tour-de-Peilz. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, nominatives, libérées de deux cinquièmes. Le capital est donc libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un à trois membres. Il est actuellement constitué comme suit: Louis Balli, de Buchholterberg (Berne), à Lausanne, président; Robert-Aloïs Coigny, de Champtauroz, à La Tour-de-Peilz, secrétaire; Robert Schyrr, de Cottens (Vaud), à La Tour-de-Peilz. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: chez le secrétaire Robert-Aloïs Coigny, rue du Stand 3.

7 décembre 1950. Meubles, immeubles.

Desa S. A. La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 8 juin 1948, N° 131). Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 novembre 1950, la société a décidé d'augmenter son capital social et de le porter de 100 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur. Ces 50 actions sont entièrement libérées en espèces. Le capital social est actuellement de 150 000 fr., divisé en 150 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Walter Leuenberger, démissionnaire, est radié, et ses pouvoirs sont éteints. Hans Hungerbühler-Schlatter, de et à Bâle, est nommé administrateur et président du conseil. Max Hodel, de Lucerne, à Zurich, est nommé administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

6 décembre 1950. Travaux publics, etc.

Armand Antille & Frères, à Sierre (FOSC. N° 253 du 27 octobre 1944, page 2384). René et Pierre Antille ne font plus partie de la société. Leur signature est radiée. La nouvelle raison sociale est: Armand & Louis Antille. La société est engagée par la signature individuelle des deux associés. Au Paradis.

6 décembre 1950. Confection pour hommes, textiles.

Antille Marie & Cie., à Sierre. Marie Antille, de et à Sierre, autorisée de son époux Louis Antille, de et à Sierre, et Josette-Marthe Antille, de et à Sierre, autorisée de son époux Armand Antille, de et à Sion, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 15 novembre 1950. Magasin de confection pour hommes, textiles. Grande Avenue.

6 décembre 1950.
Hôtel-Château Bellevue à Sierre S. A., à Sierre (FOSC. N° 247 du 22 octobre 1943, page 2360). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 octobre 1950, la société a décidé: 1° de réduire au sens de l'art. 735 du C. O., son capital social de 56 000 fr. à 5600 fr. par la réduction de chacune des 560 actions de 100 fr. à 10 fr. chacune. 2° de porter son capital social de 5600 fr. à 56 000 fr. par l'émission de 504 actions de 100 fr. au porteur, entièrement libérées. Le capital social entièrement libéré est de 56 000 fr., divisé en 560 actions de 10 fr. chacune, toutes au porteur, et de 504 actions de 100 fr. chacune, également au porteur.
6 décembre 1950. Café.
Udrisard Elie, à Sion, exploitation d'un café (FOSC. N° 30 du 6 février 1935, page 335). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.
6 décembre 1950. Café, vins.
Udrisard Berthe, successeur d'Udrisard Elie, à Sion. La titulaire de cette raison est Berthe Udrisard, veuve d'Elie, de Vex, à Sion. Exploitation d'un café, commerce de vins. Rue du Rhône.

Genf — Genève — Ginevra

4 décembre 1950.
Société Immobilière de la Tour de Longemalle, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 octobre 1947, page 2922). Jean-André Græssli, de Coire (Grisons), à Montreux, commune du Châtelard (Vaud), a été nommé seul administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement de Humbert Sésiano, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Bureau: 10, place Longemalle.
6 décembre 1950. Articles bijonterie-fantaisie.
Rodolphe Kunz, à Genève. Le chef de la maison est Rodolphe Kunz, de Neerach (Zurich), à Genève. Commerce et représentation d'articles de bijouterie fantaisie ainsi que tous articles de diverses natures. Avenue Ste-Clotilde 39.
6 décembre 1950. Vêtements de confection.
O.Teuscher, à Genève. Le chef de la maison est Oscar-André Teuscher, de Därstetten et Erlenbach i/S. (Berne), à Genève. Commerce de vêtements de confection, à l'enseigne « Galerie de la Poste ». Rue de Berne 8.
6 décembre 1950. Articles d'horlogerie.
Gigantic S. A., à Genève, fabrication et vente d'articles d'horlogerie (FOSC. du 16 novembre 1948, page 3102). La procuration individuelle conférée à Suzanne Golay, née Knodel, est radiée.
6 décembre 1950. Blouses pour dames.
Roger Goldschmidt S. A., à Genève, fabrication et commerce de blouses pour dames, etc. (FOSC. du 11 avril 1950, page 933). Arthur Lévy, membre et président du conseil d'administration, est démissionnaire; ses pouvoirs sont radiés. Roger Goldschmidt (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.
6 décembre 1950.
Téléphonie S. A. succursale de Genève, à Genève, électrotechnique et petite mécanique, etc. (FOSC. du 26 mai 1948, page 1461), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Le conseil d'administration est composé de: Louis Béguin, président (inscrit), et Hermann Suter, de Gipf-Oberfrick (Argovie), à Zurich, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de Walter Hammer, administrateur décédé, sont radiés.
6 décembre 1950.
Société Immobilière et Foncière « A » Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 septembre 1937, page 2145). Pierre-Alphonse Pillet, de Lancy, au Petit-Lancy, commune de Lancy, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle en remplacement de Victor Olivet, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Adresse: 12, rue de la Croix-d'Or, étude de Me Louis Pictet, notaire.
6 décembre 1950.
Société Immobilière et Foncière « B » Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 septembre 1937, page 2145). Henri Frey, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle en remplacement de Victor Olivet, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Adresse: 19 a, rue de la Croix-d'Or (chez Henri Frey).
6 décembre 1950.
Société Immobilière et Foncière « C » Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 septembre 1937, page 2145). Edouard Térond, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle en remplacement de Victor Olivet, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Adresse: 1, rue du Rhône (régie Térond et Guilloux).
6 décembre 1950.
Société Immobilière Marcar, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 janvier 1949, page 237). Albert Dubuis, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Roger Bongard, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Adresse: 15, chemin Krieg (chez Albert Dubuis).
6 décembre 1950.
Société Immobilière Route des Acacias 76, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 29 novembre 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, l'exploitation et la vente de tous immeubles en Suisse, et notamment l'acquisition, pour le prix de 210 000 fr., de la parcelle 885 de Carouge, avec bâtiments N° C 308, C 1014 et C 1015, sise route des Acacias N° 76. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Horace Julliard, de Vernier, à Coppet (Vaud), est unique administrateur avec signature individuelle. Adresse: rue du Rhône 78 (bureaux de Addor & Julliard, régisseurs).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Dem Rudolf Maurer, Teppichgeschäft, in Zürich 1, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufes erteilt und ihm ein Geschäftseröffnungsverbot für die ganze Schweiz bis 31. Dezember 1953 auferlegt. (AA. 405)

Polizeidirektion des Kantons Zürich.

Bundesratsbeschluss

über die Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Kartonagenindustrie

(Vom 5. Dezember 1950)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Einziger Artikel. Die Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 2. Februar 1950* betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Kartonagenindustrie wird bis zum 31. Dezember 1951 verlängert. (AA. 402)

Bern, den 5. Dezember 1950.

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates,
der Bundespräsident: Max Petitpierre;
der Bundeskanzler: Leimgruber.

* SHAB. vom 14. Februar 1950.

Arrêté du Conseil fédéral

prorogeant celui qui donne force obligatoire générale au contrat collectif de travail pour l'industrie suisse des cartonnages

(Du 5 décembre 1950)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article unique. Est prorogé jusqu'au 31 décembre 1951 l'arrêté du Conseil fédéral du 2 février 1950* donnant force obligatoire fédérale à un contrat collectif de travail pour l'industrie suisse des cartonnages.

Berne, le 5 décembre 1950.

Au nom du Conseil fédéral suisse,
le président de la Confédération: Max Petitpierre;
le chancelier de la Confédération: Leimgruber.

* FOSC. du 15 février 1950.

Decreto del Consiglio federale

che proroga quello che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera di cartonaggi

(Del 5 dicembre 1950)

Il Consiglio federale svizzero decreta:

Articolo unico. Il decreto del Consiglio federale del 2 febbraio 1950* che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera dei cartonaggi è prorogato fino al 31 dicembre 1951.

Berna, il 5 dicembre 1950.

In nome del Consiglio federale svizzero,
il presidente della Confederazione: Max Petitpierre;
il cancelliere della Confederazione: Leimgruber.

* FUSC. del 16 febbraio 1950.

Löschung des Patentes der Auswanderungsagentur M. Galley & Cie., Reisebureau Atlantic in Biel

Das Herrn **Marcel Galley** als bevollmächtigtem Geschäftsführer der Auswanderungsagentur **M. Galley & Cie., Reisebureau Atlantic** in Biel, am 1. Februar 1948 erteilte Patent wurde am 8. Dezember 1950 infolge Verzichtes des Inhabers gelöscht.

Zivilrechtliche Forderungen wegen Verletzung des Bundesgesetzes vom 22. März 1888 betreffend den Geschäftsbetrieb von Auswanderungsagenturen sind innert der Verwirkungsfrist von einem Jahr, von der Kenntnisnahme der Schädigung an gerechnet, bei dem zuständigen kantonalen Gericht geltend zu machen.

Ansprüche auf die für diese Auswanderungsagentur hinterlegte gesetzliche Kaution, welche von Behörden, Auswanderern oder deren Rechtsnachfolgern auf Grund des Bundesgesetzes vom 22. März 1888 erhoben werden können, sind bei der unterzeichneten Amtsstelle bis 8. Dezember 1951 anzumelden.

Bern, den 8. Dezember 1950. (AA. 404²)

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit,
Sektion für Arbeitskraft und Auswanderung.

Avis concernant l'extinction de la patente délivrée à l'agence d'émigration M. Galley & Cie, Agences de voyages Atlantic, à Bienne

La patente délivrée le 1er février 1948 à **M. Marcel Galley,** représentant de l'agence d'émigration **M. Galley & Cie, Agence de voyages Atlantic,** à Bienne, a pris fin le 8 décembre 1950, par suite de la renonciation du titulaire.

L'action civile résultant de l'inexécution de la loi fédérale du 22 mars 1888 concernant les opérations des agences d'émigration doit être introduite, sous peine de péremption, devant les tribunaux cantonaux compétents dans le délai d'une année à dater du moment où la personne lésée a eu connaissance du fait dommageable.

D'autre part, les prétentions que des autorités, des émigrants ou les ayants droit de ceux-ci pourraient faire valoir, conformément à la loi du 22 mars 1888, sur le montant du cautionnement légal déposé pour cette agence d'émigration, doivent être annoncées à l'office soussigné jusqu'au 8 décembre 1951.

Berne, le 8 décembre 1950.

Office fédéral de l'industrie des arts et métiers et du travail,
Section de la main-d'oeuvre et de l'émigration.

Tranecin S. A. en liquidation, Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

In der Generalversammlung vom 23. November 1950 ist die Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen bis spätestens 31. Dezember 1950 an den Liquidator Dr. A. Merz in Neutra Treuhand AG., Bärenplatz 4, in Bern, anzumelden.

Bern, den 8. Dezember 1950. (AA. 400²)

Der Liquidator.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

PATENT-LISTE
LISTE DES BREVETS — LISTA DEI BREVETTI

N° 21

Erste Hälfte November 1950
Première quinzaine de novembre 1950 — Prima quindicina di novembre 1950

I. Abteilung — Ier Partie — Ia Parte

Eintragungen vom 15. November 1950
Enregistrements du 15 novembre 1950 — Inscrizioni del 15 novembre 1950

256 { Hauptpatente / *Brevets principaux* / *Brevetti principali* } Nrn. 271574—271829

Kl. 3 c, Nr. 271574. 22. Dezember 1948, 17½ Uhr. — Verfahren zur Bekämpfung von Nagetieren. — **Farbenfabriken Bayer,** Leverkusen (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 4 b, Nr. 271575. 31. Oktober 1947, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Bauelementes und nach diesem Verfahren hergestelltes Bauelement.— Nicolas **Koch,** via Valentin Vergara 1019, Vicente López (Buenos Aires, Argentinien). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf.

Kl. 4 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271815 (126 b).

Kl. 4 d, Nr. 271576. 1. April 1949, 20 Uhr. — Kipptüre. — **De Vries Robbé & Co. N.V.,** Arkelschedijk, Gorinchem (Niederlande). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich. — Priorität: Niederlande, 2. April 1948.

Cl. 6 a, N° 271577. 6 aprile 1949, ore 15½. — Dispositivo coprigiunto per rotaie. — Giovanni **Castioni,** Geometra, via Larizzari 10, Lugano (Svizzera). Mandataria: «Peruhag» Società commerciale e agenzia di brevetti d'invenzione S. a. g. l., Berna.

Kl. 6 c, Nr. 271578. 2. März 1949, 19 Uhr. — Bodenverdichter. — **U. Ammann AG.,** Maschinenfabrik, Langenthal (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 7 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271590 (15 a).

Kl. 7 g. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271598 (15 g); 271753 (111 a).

Kl. 8 a, Nr. 271579. 3. März 1949, 17¾ Uhr. — Vorrichtung zur Herstellung von Formstücken aus einem erhärtendes Bindemittel und Fasermaterial enthaltenden Gut. — **Oesterreichisch-Amerikanische Magnesit Aktiengesellschaft,** Radenthein (Kärnten, Oesterreich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Oesterreich, 14. April 1948.

Kl. 8 b, Nr. 271580. 27. April 1948, 18¼ Uhr. — Mittel zum Imprägnieren von Wänden und Böden aus Mauerwerk, Beton usw. gegen Feuchtigkeit. — Knud Aage **Faber;** und Jens Lauritz **Jensen,** Ryesgade 5, Aarhus (Dänemark). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 8 c, Nr. 271581. 2. Oktober 1948, 11 Uhr. — Schachtofen zum Brennen von Zement, Kalk und dergleichen. — Arno **Andreas,** Lengerich i. W. (Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 10 a, Nr. 271582. 7. Mai 1948, 18 Uhr. — Verschlusseinrichtung mit Schloss. — Wilhelm **Bauen,** Hindenburgdamm 58, Berlin-Lichterfelde (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 10 c, N . 271583. 24. März 1949, 20 Uhr. — Fischband. — Werner **Schlunegger,** Schreiner, Eglisau (Zürich, Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 10 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271812 (126 b).

Cl. 11 a, N° 271584. 15 avril 1948, 18 h. — Four pour la fabrication continue du verre. — **Electroverre Romont S.A.,** Romont (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne. — Priorité: France, 27 juin 1947.

Kl. 11 a, Nr. 271585. 13. Oktober 1948, 19 Uhr. — Vorrichtung zum Pressen von kleinen Gegenständen aus Glas. — **Československé závody sklářské, národni podnik,** Revoluční 2, Prag II (Tschechoslowakei). Vertreter: J. Spälty, Zürich. — Priorität: Tschechoslowakei, 13. Oktober 1947.

Kl. 12 a, Nr. 271586. 7. Dezember 1948, 17¼ Uhr. — Verfahren und Einrichtung zur Erzeugung von fein verteiltem Koks aus bituminösen Brennstoffen. — **Koppers Company, Inc.,** Pittsburgh 19 (Pa., USA). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 13 b, Nr. 271587. 28. Juli 1950, 19½ Uhr. — Einrichtung zum Speisen von Oelbrennern. — Ernst **Gerber,** Dachsfelderstrasse 19, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 13 e, Nr. 271588. 7. Dezember 1948, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Erzeugung von Kohlenoxyd enthaltenden Gasen aus fein verteilten festen Brennstoffen. — **Koppers Company, Inc.,** Pittsburgh 19 (Pa., USA). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 13 c, Nr. 271589. 5. Februar 1949, 12½ Uhr. — Verfahren zur Erzeugung von Brenngas aus festen Brennstoffen. — **Koppers Company, Inc.,** Pittsburgh 19 (Pa., USA). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 15 a, Nr. 271590. 28. März 1949, 19 Uhr. — Siedekessel. — Eugen **Fluri,** Spenglermeister, Oberstrasse 49, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Friedrich Sommer, St. Gallen.

Kl. 15 a, Nr. 271591. 1. Juli 1949, 15 Uhr. — Elektrischer Kippkessel mit Stützenlagerung. — Kilian **Schwizer,** Installateur, Niederwil bei Gossau (St. Gallen, Schweiz). Vertreterin: «Peruhag», Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern.

Kl. 15 b, Nr. 271592. 24. Februar 1948, 18 Uhr. — Haushaltmaschine. — **Aktiebolaget Elektrolux,** Gustaf Adolfs Torg 14, Stockholm (Schweden). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Schweden, 6. März 1947.

Cl. 15 b, N° 271593. 19 mars 1948, 19 h. — Organe rotatif pour râpe ménagère et procédé de fabrication dudit organe. — **«Le Moulin Légumes» Manufacture d'Emboutissage de Bagnolet (M.E.B.) Anciens Etablissements Mantelet & Boucher (Société Anonyme),** rue Jules-Ferry 11, Bagnolet (Seine, France). Mandataire: André Schott, Genève. — Priorités: France, 6 octobre, 25 novembre 1947.

Kl. 15 b, Nr. 271594. 9. Februar 1949, 15 Uhr. — Vorrichtung zum Zerkleinern und Umrühren von Nahrungs- und Genussmittelgut. — **Ed. Aerne Aktiengesellschaft,** Sumatrastrasse 25, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Kl. 15 b, Nr. 271595. 29. April 1949, 19 Uhr. — Von Hand betätigbare Zerkleinerungsvorrichtung für Früchte und Gemüse. — Christian **Marx,** im Bild, Klosters (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Cl. 15 g, N° 271596. 29 dicembre 1947, ore 24. — Divano trasformabile in letto matrimoniale. — Giuseppe **Rossi,** Albizzate-Solbiate Arno (Italia). Mandatario: Dr H. Scheidegger, Zurigo. — Priorità: Italia, 10 agosto 1946.

Cl. 15 g, N° 271597. 17 février 1948, 19 h. — Fauteuil. — Innes **Scott-Dalgleish,** St-Hélier (Jersey, Channel-Islands, Grande-Bretagne). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: Grande-Bretagne, 25 février 1947.

Kl. 15 g, Nr. 271598. 6. Oktober 1948, 18¼ Uhr. — Polstermöbel. — **Handelstrust für Industrie-Produkte,** Schaan (Liechtenstein). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 15 g, Nr. 271599. 16. Februar 1949, 19 Uhr. — Drehstuhl. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.,** Biglen (Bern, Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.

Cl. 15 i, N° 271600. 8 janvier 1948, 23 h. — Meuble, tel qu'un placard, une armoire ou meuble analogue. — Henri-Jacques-Marc **Lambert,** rue Brancas 7, Sèvres; et Georges-Paul **Mongin,** avenue Girardin 5, Saint-Gratien (France). Mandataire: Dr H. Scheidegger, Zurich. — Priorité: France, 18 janvier 1947.

Kl. 15 i, Nr. 271601. 28. Oktober 1948, 20 Uhr. — Schrank mit Kassetten. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.,** Biglen (Bern, Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Kl. 15 i, Nr. 271602. 1. März 1949, 20 Uhr. — Möbel. — Gotthard **Müller,** Brauerstrasse 30, Zürich 4 (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 15 i, Nr. 271603. 5. März 1949, 17¼ Uhr. — Schubladen-Auszugbeschläge. — **Wigger & Stähli,** Möbel- und Bauschreinerei, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.

Kl. 15 i, Nr. 271604. 7. März 1949, 18¼ Uhr. — Wandtafel. — **Konstruktions-Werkstätte Burgdorf, G. A. Seewer,** Heimiswilstrasse 42, Burgdorf (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 15 i, Nr. 271605. 29. März 1949, 19 Uhr. — Lagergestell für langgestreckte Körper. — Alois **Bamert,** Eschenz (Thurgau, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 15 i, Nr. 271606. 9. April 1949, 20 Uhr. — Hurde. — Ernst **Oppliger,** Geissholz, Meiringen (Bern, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 15 i, Nr. 271607. 12. April 1950, 14 Uhr. — Aufbewahrungseinrichtung für Zeitungen, Zeitschriften und dergleichen. — **Künzler & Zogg,** Möbelwerkstätte und Innenausbau, Langenthal (Schweiz). Vertreterin: «Peruhag», Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern.

Kl. 15 l, Nr. 271608. 27. November 1948, 12¾ Uhr. — Behälter. — Hans **Studer,** Ingenieur, Kreuzplatz 1, Zürich (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 15 l, Nr. 271609. 21. Januar 1949, 18¼ Uhr. — Zange zum Halten von Küchengeräten. — Charles **Zysset,** Lyss (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 15 l, Nr. 271610. 2. Mai 1949, 19½ Uhr. — Dampf-Kochtopf. — Ernst **Oeschger,** Pfeffingerstrasse 27, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 15 l, Nr. 271611. 27. Juni 1950, 14¼ Uhr. — Schaufel. — Rudolf **Meier,** Schlosser, Vordergasse 52, Neunkirch (Schaffhausen, Schweiz). Vertreterin: «Peruhag», Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern.

Kl. 15 l. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271594 (15 b); 271677 (60); 271799 (122 b).

Kl. 16, Nr. 271612. 23. März 1949, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Pinseln. — Eugen **Rau,** Ottenweg 2, Zürich 8 (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 16, Nr. 271613. 29. März 1949, 19 Uhr. — Haltevorrichtung zum Halten von Arbeitsgeräten an einem Stiel. — Walter **Bosshard,** Schaffhauserstrasse 143, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Cl. 17 a, N° 271614. 16 giugno 1948, ore 18¼. Dispositivo di chiusura di un recipiente munito di un collo. — Alessandro **Nadal,** ing., via Lisbona 18; Rodolfo **Abel;** e Pietro **Abel,** Hotel Savoia, via Ludovisi, Roma (Italia). Mandatari: Bovard & Cie, Berna. — Priorità: Italia, 4 ottobre 1947, 26 maggio 1948.

Kl. 17 a, Nr. 271615. 4. Mai 1949, 19½ Uhr. — Büchse mit Deckel. — **Blechwarenfabrik J. Vogel AG.,** Aesch bei Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 17 c, Nr. 271616. 10. Mai 1949, 19 Uhr. — Fasspipe. — Benedikt **Kulnig,** Treibach-Althofen (Kärnten, Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Oesterreich, 15. Mai 1948.

Kl. 18 b, Nr. 271617. 8. Februar 1949, 18½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von künstlichen Fäden aus Viskose. — **Courtaulds Limited,** St. Martin's-le-Grand 16, London (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: Grossbritannien, 9. Februar 1948.

Kl. 18 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271656 (41).

Kl. 19 c, Nr. 271618. 27. November 1948, 20 Uhr. — Spinn- und Zwirnmaschine mit Triebmitteln zum Drehen der Vorratsspulen. — Lipót **Bruckner,** Dózsa György-ut 23, Budapest (Ungarn). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. — Priorität: Ungarn, 13. Dezember 1947.

Kl. 19 c, Nr. 271619. 24. Februar 1949, 18 Uhr. — Einrichtung für pneumatische Fadenabsaugung an einer Ringspinn- oder Ringzwirnmaschine. — **Actiengesellschaft Joh. Jacob Rieter & Cie.,** Winterthur (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Schweden, 19. April 1948.

Kl. 19 c, Nr. 271620. 2. Mai 1949, 17¼ Uhr. — Stützvorrichtung für die Zylinderbank einer Spinnmaschine. — **Actiengesellschaft Joh. Jacob Rieter & Cie.,** Winterthur (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 19 d, Nr. 271621. 29. April 1949, 16 Uhr. — Vorrichtung zum Aufwickeln von Garn, insbesondere von Wollgarn, zu Knäueln. — **Beyeler & Müller,** Metallwarenfabrikation, Berikon (Aargau, Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Kl. 21 b, Nr. 271622. 17. Februar 1949, 11 Uhr. — Schaftmaschine an einem Webstuhl. — **Textilstroj, Nationalunternehmen,** Masarykovo nábřeží 8, Prag I; und Zdeněk Vařecha, technischer Beamter, Týniště nad Orlicí (Tschechoslowakei). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. — Priorität: Tschechoslowakei, 14. Juni 1948.

Cl. 21 c, N° 271623. 6 mars 1948, 12 h. — Métier à tisser circulaire muni d'un casse-trame. — **Société d'Etudes et Recherches Mécaniques (S.E.R.M.) à responsabilité limitée,** rue Pizay 24, Lyon (France). Mandataire: Edmond Lauber, ing. dipl., Genève. — Priorité: France, 18 avril 1947.

Kl. 21 c, Nr. 271624. 4. März 1949, 18 Uhr. — Selbsttätige Schußspulenauswechselvorrichtung an einem Webstuhl. — **Aktiengesellschaft Adolph Saurer,** Arbon (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 21 c, Nr. 271625. 22. April 1949, 19 Uhr. — **Schützenwächter an Webstuhl.** — **Maschinenfabrik Rüti AG. vormals Caspar Honegger,** Rüti (Zürich, Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Kl. 21 c, Nr. 271626. 22. April 1949, 19 Uhr. — **Gleitstück zur Blattverriegelung an Losblatt-Webstühlen.** — **Maschinenfabrik Rüti AG. vormals Caspar Honegger,** Rüti (Zürich, Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Kl. 21 c, Nr. 271627. 23. April 1949, 15 Uhr. — **Schlageinrichtung mit Schlagzügel und Peitsche für Webstühle.** — **Maschinenfabrik Rüti AG. vormals Caspar Honegger,** Rüti (Zürich, Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Kl. 22 d, Nr. 271628. 5. Januar 1949, 18 Uhr. — **Einrichtung zum Befestigen der Stichplatte am Gehäuse einer Nähmaschine.** — **Fritz Gegauf Aktiengesellschaft, Bernina-Nähmaschinenfabrik,** Steckborn (Thurgau, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 22 d, Nr. 271629. 21. Februar 1949, 20 Uhr. — **Stopfapparat.** — Willy **Riedel,** Bierstradterstrasse 56, Wiesbaden (Deutschland). Vertreter: Fritz Fricker, Zürich.

Kl. 22 d, Nr. 271630. 7. April 1949, 17½ Uhr. — **Nähmaschine mit einem an einem Traggestell versenkbar angeordneten Maschinengehäuse.** — **Fritz Gegauf Aktiengesellschaft, Bernina-Nähmaschinenfabrik,** Steckborn (Thurgau, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 22 d, Nr. 271631. 3. Mai 1949, 20 Uhr. — **Tragbare Nähmaschine.** — Heinrich **Gelbert,** Giesshübelstrasse 62, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Cl. 23 a, N° 271632. 8 décembre 1947, 19 h. — **Machine pour arrêter les mailles d'un article tricoté après qu'il a subi un remaillage.** — Maurice-Alexandre **Prodel,** rue Armand-Lépine 30, Bois Colombes (Seine, France). Mandataire: André Schott, Genève. — Priorité: France, 9 juillet 1946.

Kl. 23 a, Nr. 271633. 20. Oktober 1949, 12 Uhr. — **Stricknadel.** — Alois **Boog,** Rosenbergstrasse 4, Zug (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.

Kl. 23 a, Nr. 271634. 11. März 1949, 20 Uhr. — **Mehrfadenführer für die Handstrickerei.** — Auguste **Jacob,** Rembrandtstrasse 25/7, Wien II (Oesterreich). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Priorität: Oesterreich, 9. April 1948.

Kl. 24 a, Nr. 271635. 28. Juli 1947, 20 Uhr. — **Maschine zur Behandlung von langen Bändern.** — **F. Smith & Co. Limited;** Frank **Leach;** und Ivor William **Sutcliffe,** Whitworth (Lancaster, Grossbritannien). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 3. August 1946.

Kl. 24 c, Nr. 271636. 7. März 1949, 18 Uhr. — **Verfahren zum Aufkleben eines zu bedruckenden Stoffes auf den Drucktisch, und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens.** — Robert **Stutz,** Uetikon am See (Zürich, Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 24 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271753 (111 a).

Kl. 25 a, Nr. 271637. 13. April 1949, 19 Uhr. — **Kleidungsstück.** — Hans **Lobbenberg;** Angel House, Pentonville Road; und **Trubenised Limited,** Old Bond Street 17/18, London (Grossbritannien). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 25 c, Nr. 271638. 13. Dezember 1948, 20 Uhr. — **Verfahren zum Herstellen von Reissverschlüssen.** — Julius **Püschner;** und Josef **Püschner,** Hatlerstrasse 54, Dornbirn (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutsches Reich, 1. März 1939. Ausweis unvollständig; angenommen gemäss Departementsverfügung vom 19. November 1947.

Cl. 26 b, N° 271639. 22 août 1947, 18 h. — **Procédé pour la fabrication d'un feutre, et feutre obtenu par ce procédé.** — **American Viscose Corporation,** Wilmington (Delaware, U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: U.S.A., 23 octobre 1939.

Cl. 27 a, N° 271640. 17 settembre 1947, ore 18½ h. — **Procedimento di fabbricazione di calzature con tomaia ricavata, almeno in parte, con elemento allungato e sottile senza soluzione di continuità.** — Salvatore **Ferragamo,** via Tornabuoni 2, Firenze (Italia). Mandatari: Bovard & Cie, Berna. — Priorità: Italia, 28 gennaio 1947.

Kl. 27 b, Nr. 271641. 29. März 1949, 19 Uhr. — **Schuhsohlen-Beschlag.** — Johann **Müller,** St. Albanrheinweg 162, Basel (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 29 d, Nr. 271642. 7. August 1948, 20 Uhr. — **Zyklonstaubabscheider.** — Arno **Andreas,** Lengerich i. W. (Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 30 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271643 (31 b).

Kl. 31 b, Nr. 271643. 23. August 1947, 16 Uhr. — **Hohlform zur Herstellung von Esswaren.** — Wilhelm **Schmid,** Metzger, rue du Bon-Port 51, Montreux (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Cl. 34 d, N° 271644. 22 décembre 1947, 18 h. — **Essence de vanille et procédé pour sa fabrication.** — **Etablissements P.R.O.V.A.,** rue Colmet-Lépinay 46, Montreuil (Seine, France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: France, 19 novembre 1946.

Kl. 34 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271643 (31 b); 271711 (88); 271712 (92).

Kl. 36 d, Nr. 271645. 13. Januar 1949, 18 Uhr. — **Filterzentrifuge.** — Eugen **Kardhordó,** Ing., Bellova 35, Bratislava-Koliba (Tschechoslowakei). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie, Genf. — Priorität: Tschechoslowakei, 22. Januar 1948.

Kl. 36 d, Nr. 271646. 15. März 1949, 9 Uhr. — **Filter.** — **Filtrox-Werk AG.,** Sittertobel, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.

Kl. 36 g. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271654 (37 e).

Kl. 36 i. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271647 (36 n).

Kl. 36 n, Nr. 271647. 25. Januar 1949, 20 Uhr. — **Verfahren zur Gewinnung chemischer Produkte aus dem bei der Chlorierung oxydischer Erze anfallenden, flüchtige Metallchloride enthaltenden Gasgemisch.** — **Säurefabrik Schweizerhall,** Schweizerhalle (Schweiz).

Kl. 36 o, Nr. 271648. 18. November 1948, 20 Uhr. — **Verfahren zur Herabsetzung des Polymerisationsgrades von Polyvinylalkoholen.** — **F. Hoffmann-La Roche & Co., Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 36 o, Nr. 271649. 13. Dezember 1946, 19 Uhr. — **Verfahren zur Gewinnung von 3, 12, 21-Triacetoxy-pregnan-20-on.** — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 36 p, Nr. 271650. 29. Dezember 1947, 19 Uhr. — **Verfahren zur Herstellung von Dihydro-oxazin-chlorhydrat.** — **Chemické závody na Slovensku, národný podnik,** Hviezdoslavovo nam. 14, Bratislava (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Tschechoslowakei, 16. November 1946.

Kl. 37 a, Nr. 271651. 15. Dezember 1948, 18½ Uhr. — **Verfahren zur Herstellung eines beizenziehenden Azofarbstoffes.** — **Durand & Huguenin AG.,** Fabrikstrasse 40, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 37 b, Nr. 271652. 30. Juni 1948, 20 Uhr. — **Verfahren zur Herstellung eines neuen Küpenfarbstoffes.** — **Imperial Chemical Industries Limited,** London (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: Grossbritannien, 30. Juni 1947.

Kl. 37 b, Nr. 271653. 12. Oktober 1948, 19 Uhr. — **Verfahren zur Darstellung eines Derivates der Naphthochinonimidreihe.** — **Sandoz AG. Basel** (Schweiz).

Kl. 37 e, Nr. 271654. 1. Oktober 1945, 18½ Uhr. — **Verfahren zur Gewinnung von licht- und oxydationsbeständigen, pigmenthaltigen Produkten aus Pflanzen.** — Boris Sol **Berkman;** und Sophia Sol **Berkman,** North Winthrop Avenue 5321, Chicago (Illinois, USA). Vertreter: A. Braun, Basel. — Prioritäten: USA, 4. Mai 1944, 3. Mai 1945.

Kl. 38 c, Nr. 271655. 28. Februar 1948, 20¾ Uhr. — **Schmiermittel.** — **Aluminum Company of America,** Gulf Building, Pittsburgh (Pennsylvania, USA). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: USA, 7. Dezember 1946.

Kl. 38 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271681 (62).

Kl. 41, Nr. 271656. 11. Mai 1946, 23¼ Uhr. — **Kunststoffmischung und Verfahren zu deren Herstellung.** — **The Firestone Tire & Rubber Company,** Firestone Parkway 1200, Akron (Ohio, USA). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: USA, 9. April 1945.

Kl. 41, Nr. 271657. 16. Dezember 1948, 20 Uhr. — **Verfahren zum Gelieren von Vinylpolymerisaten.** — **Polyplast Gesellschaft für Kautschukchemie mbH.,** Planckstrasse 2, Hannover (Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 44 a, Nr. 271658. 11. Februar 1948, 17½ Uhr. — **Verfahren zur Herstellung eines mit einem andern Metall überzogenen Sintermetallgegenstandes und danach hergestellter Metallgegenstand.** — **Ekstrand & Tholand, Inc.,** Lexington Avenue 441, New York (USA). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: USA, 11. Februar 1947.

Kl. 44 a, Nr. 271659. 24. März 1948, 20 Uhr. — **Verfahren zur Herstellung eines duktilen Wolframkörpers.** — **Gesellschaft zur Förderung der Forschung an der Eidgenössischen Technischen Hochschule,** Leonhardstrasse 33, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.

Kl. 44 b, Nr. 271660. 15. März 1948, 18¼ Uhr. — **Verfahren zur Herstellung metallener Ueberzüge auf Flächen, insbesondere Metallflächen.** — **Schori Metallising Process, Limited,** Brent Crescent, North Circular Road, London N W 10 (Grossbritannien). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.

Kl. 45 d, Nr. 271661. 29. Mai 1947, 20 Uhr. — **Verfahren und Vorrichtung zum Regeln des Druckes in Verbindungsleitungen einer Absaugvorrichtung mit Saugstellen einer Maschine zur Herstellung einer Stoffbahn aus einem Stoffbrei.** — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Winterthur (Schweiz).

Kl. 45 d, Nr. 271662. 24. November 1948, 19 Uhr. — **Mehrmotorenantrieb für Papiermaschinen.** — **Escher Wyss Aktiengesellschaft,** Hardstrasse 319, Zürich (Schweiz).

Kl. 46 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271807 (125 b).

Kl. 47 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271607 (15 i).

Cl. 48 g, N° 271663. 23 mai 1947, 19 h. — **Machine à écrire.** — **Paillard S.A.,** Sainte-Croix (Vaud, Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.

Cl. 49 a, N° 271664. 5 février 1948, 18 h. — **Appareil de projection pour film.** — **Kodak Société Anonyme,** avenue Jean-Jacques-Mercier 13, Lausanne (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: U.S.A., 5 février 1947.

Cl. 49 a, N° 271665. 7 février 1948, 11¾ h. — **Obturateur oscillant pour appareil cinématographique.** — Milada **Suchankova,** Vojtova 21 a, Brno (Tchécoslovaquie). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Tchécoslovaquie, 8 février 1947.

Kl. 49 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271691 (70).

Kl. 50 a, Nr. 271666. 16. März 1949, 19 Uhr. — **Wechselschreibstift.** — Firma: August Wilhelm **Augenstein,** Maximilianstrasse 160, Pforzheim (Deutschland). Vertreter: J. Spälty, Zürich. — Priorität: Frankreich, 26. März 1948.

Cl. 50 c, N° 271667. 19 septembre 1947, 18 h. — **Stylographe.** — Edward **Terrell,** Brick Court 4, Temple, Londres E. C. 4 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorités: Grande-Bretagne, 19 septembre 1946, 21 août 1947.

Cl. 53 a, N° 271668. 12 août 1947, 23 h. — **Instrument de musique électrique à cordes.** — Constant **Martin,** ing., avenue de Saint-Cloud 36, Versailles (Seine-et-Oise, France). Mandataire: Fritz Fricker, Zurich. — Priorité: France, 14 août 1946.

Cl. 53 d, N° 271669. 27 décembre 1947, 12 h. — **Elément vibrant, destiné notamment aux instruments de musique électriques.** — Rémy-Joseph-Marie-Cécile **Langloys,** boulevard de Sénart 70, Saint-Cloud; et **Etablissements Herrburger,** rue de l'Evangile 16, Paris (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorité: France, 5 janvier 1942.

Kl. 54 b, Nr. 271670. 3. Februar 1949, 19 Uhr. — **Ski mit Laufbelag.** — Martin **Ackermann,** Zürcherstrasse 46, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 54 d, Nr. 271671. 20. November 1948, 14 Uhr. — **Spiel.** — Anton **Infanger,** Scheuchzerstrasse 65, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 54 f, Nr. 271672. 9. Oktober 1948, 13¼ Uhr. — **Biegsame Figur.** — Friedrich **Schleich,** Fabrikant, Wilhelmstrasse 16, Schwäbisch-Gmünd (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 54 f, Nr. 271673. 11. Januar 1949, 22 Uhr. — **Doppelte Kreuzweiche für elektrische Spielzeugeisenbahnen.** — Fritz **Düscher-Cerri,** Dornach (Solothurn, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 54 f, Nr. 271674. 7. März 1949, 13 Uhr. — **Spielzeug.** — Anton **Saluz,** Hallwylstrasse 36, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 56 e, Nr. 271675. 15. März 1949, 18½ Uhr. — **Schießscheibe, insbesondere für Spielzeuge.** — Werner **Gröli,** Dachsfelderstrasse 23, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.

Cl. 59, N° 271676. 2 septembre 1947, 16¼ h. — **Procédé et installation de radio-guidage.** — **Standard Téléphone et Radio S. A.,** Secstrasse 395, Zurich 2 (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S. A., succursale de Berne, Berne. — Priorité: U.S.A., 28 août 1942.

Kl. 60, Nr. 271677. 3. Februar 1949, 20 Uhr. — **Hohlmass mit einstellbarem Volumen.** — Friedrich **Baurledl,** Anglikon bei Wohlen (Schweiz).

Cl. 61, N° 271678. 19 septembre 1945, 20 h. — Procédé pour la mesure d'un état physique d'une matière et pour la commande d'un traitement de celle-ci et apparcil pour la mise en œuvre de ce procédé. — **Ferranti Limited,** Hollinwood; et **Tootal Broadhurst Lee Company Limited,** Oxford Street 56, Manchester (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, 19 septembre 1944.

Cl. 62, N° 271679. 6 mars 1948, 14¾ h. — Appareil pour essais de dureté. — William-Albert **Williams,** East Wadsworth Street 316, Philadelphia 19 (Pennsylvania, U.S.A.). Mandataire: Dr Schœnberg, Bâle.

Kl. 62, Nr. 271680. 11. Oktober 1948, 19 Uhr. — Stoffprüfapparat. — Max **Baur,** Schöftland (Aargau, Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 10. April 1948.

Kl. 62, Nr. 271681. 17. Januar 1949, 20 Uhr. — Vorrichtung zum Auffinden von Undichtigkeiten bei Kühlanlagen, die mit Chlor-Kohlenwasserstoffverbindungen enthaltenden Gasen arbeiten. — Armand **Bracht,** Wittelsheimerstrasse 1, Mülhausen (Elsass, Frankreich). Vertreter: L. Flesch, dipl. Ing., Lausanne. — Priorität: Frankreich, 10. Februar 1948.

Cl. 64, N° 271682. 19 gennaio 1949, ore 18¼. — Dispositivo numeratore da applicarsi ai misuratori integratori in genere ed ai contatori elettrici in particolare, con disposizione per il collaudo. — **Officine Galileo Società per Azioni,** via Carlo Bini 44, Firenze (Italia). Mandatari: Bovard & Cie, Berna. — Priorità: Italia, 22 gennaio 1948.

Kl. 65, Nr. 271683. 30. April 1949, 20 Uhr. — Nachgiebiges Lager für Messgeräte. — Max **Keller,** Waagenfabrik, Kräuelgasse 9, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Fricker, Zürich.

Cl. 66 a, N° 271684. 14 février 1947, 17 h. — Dispositif dans lequel des indications obtenues sur un oscillographe cathodique sont reproduites sur un second oscillographe. — **Standard Téléphone et Radio S. A.,** Seestrasse 395, Zurich 2 (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S.A., succursale de Berne, Berne. — Priorité: Grande-Bretagne, 14 avril 1945.

Kl. 66 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271678 (61); 271682 (64); 271720 (96 b).

Cl. 68, N° 271685. 19 janvier 1948, 20 h. — Machine comptable. — **The National Cash Register Company,** Dayton (Ohio, U.S.A.). Mandataire: René Richardet, Zurich. — Priorité: U.S.A., 6 mars 1941.

Kl. 68, Nr. 271686. 7. März 1949, 15 Uhr. — Rechenhilfsmittel. — Jacqueline **Deutsch,** Nonntalerhauptstrasse 51, Salzburg (Oesterreich). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 69, Nr. 271687. 6. März 1947, 17¼ Uhr. — Grammophon mit selbsttätiger Plattenwechseleinrichtung. — Theodor **Jenny-Ochsenbein,** Solothurn (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 69, Nr. 271688. 29. April 1948, 21 Uhr. — Vorrichtung zum Heben und Senken des Pic-up und zum Auslösen der Plattenhaltevorrichtung an einem Grammophon mit automatischer Plattenwechselvorrichtung. — Max **Klingler,** Löwenstrasse 19, Zürich 1 (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Cl. 69, N° 271689. 2 juin 1948, 18 h. — Machine parlante à changeur de disques automatique. — **Hermann Thorens Société Anonyme,** avenue des Alpes, Sainte-Croix (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 69, Nr. 271690. 10. Mai 1949, 11 Uhr. — Verfahren zum Einpressen von Einlagen in das Mittelloch von Grammophonplatten. — Ernst **Häbig,** Mariabergstrasse 11, Rorschach (Schweiz).

Kl. 69. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271602 (15 i); 271668 (53 a).

Kl. 70, Nr. 271691. 15. Dezember 1948, 15 Uhr. — Gerät zur Wiedergabe von Filmausschnitten. — **Gebr. Frank,** Gerätebau, Hasle-Rüegsau (Schweiz).

Kl. 70, Nr. 271692. 5. Februar 1949, 20 Uhr. — Sonnenbrillen-Vorhänger. — Adolf **Seiler-Gutknecht,** Bönigen bei Interlaken (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Cl. 71 a, N° 271693. 7 mai 1948, 20 h. — Ressort moteur pour mouvements d'horlogerie. — **Fabrique Suisse de Ressorts d'Horlogerie et de Plumes à Ecrire,** Cormondrèche (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: W. Kölliker, Bienne.

Kl. 71 c.— Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271695 (71 e).

Cl. 71 d, N° 271694. 21 avril 1948, 18 h. — Raquetterie. — **Edmond Dubois & Fils,** place du Temple 1, Vevey (Snisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Cl. 71 e, N° 271695. 26 avril 1948, 9 h. — Pièce d'horlogerie à remontage automatique par masse oscillante, avec secondes au centre. — **Montres Rolex S. A.,** rue du Marché 18, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 71 e.— Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271696 (71 f).

Cl. 71 f, N° 271696. 12 mai 1948, 18 h. — Pièce d'horlogerie. — **Société Anonyme C. R. Spillmann & Cie,** rue du Nord 49/51, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 71 f, Nr. 271697. 25. Januar 1949, 19 Uhr. — Riemenstift. — Kurt **Simson,** Sulitelmavägen 33, Traneberg bei Stockholm (Schweden). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Prioritäten: Schweden, 12., 24. Februar 1948.

Kl. 71 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271720 (96 b).

Kl. 73, Nr. 271698. 14. September 1948, 20 Uhr. — Werkzeug zum Abziehen des Platcaus von der Unruhachse. — Rudolf **Bentza,** Rotenturmstrasse 27, Wien I (Oesterreich). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Priorität: Oesterreich, 3. September 1948.

Kl. 79 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271700 (79 d).

Kl. 79 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271753 (111 a).

Kl. 79 d, Nr. 271699. 30. August 1947, 14 Uhr. — Verfahren zum Schaben von Drähten und Vorrichtung zur Ausübung dieses Verfahrens. — **International General Electric Company, Inc.,** Lexington Avenue 570, New York (USA). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: USA, 16. Februar 1939.

Kl. 79 d, Nr. 271700. 3. August 1948, 17¾ Uhr. — Verfahren zur spanlosen Herstellung von metallischen Rohren und Hohlprofilen. — Max R. **Wieland,** Tödistrasse 20, Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Bugnion, Genf.

Kl. 79 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271815 (126 b).

Cl. 79 f, N° 271701. 27 décembre 1947, 18¼ h. — Dispositif de filetage à rouleaux, destiné au filetage simultané de deux parties d'une pièce qui sont décalées axialement l'une par rapport à l'autre. — **Acton Bolt Limited,** Chase Road 26, Londres (Grande-Bretagne). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: Grande-Bretagne, 3 janvier 1947.

Cl. 79 f, N° 271702. 20 mars 1948, 12 h. — Procédé pour la formation de filets extérieurs et dispositif pour sa mise en œuvre. — Alfred **Koull,** rue St-Roch N° 29, Yverdon (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Kl. 79 k, Nr. 271703. 17. August 1944, 17¼ Uhr. — Verfahren und Maschine zum Schneiden von Kegelzahnrädern mit gekrümmten Zähnen nach dem kontinuierlichen Abwälzverfahren. — Dr. ing. Benedetto **Mammano,** Acquedolci (Sizilien, Italien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 79 k, Nr. 271704. 21. März 1949, 20 Uhr. — Gewindeschneidkluppe mit Gewindeschneidbacken. — Edouard **Ernst,** Weinbergstrasse 47, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 79 k, Nr. 271705. 22. März 1949, 19 Uhr. — Bohrkopf zum Einspannen von Gewindebohrern, insbesondere für mehrspindelige Werkzeugmaschinen. — **Usines d'Automobiles, Nationalunternehmen,** Jungmannova 29, Prag; und Josef **Hudik,** Techniker, Cejetice 130 (Tschechoslowakei). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. — Priorität: Tschechoslowakei, 1. April 1948.

Kl. 79 l, Nr. 271706. 5. April 1949, 17½ Uhr. — Reibahle mit einstellbaren Messern. — **Edward King AG.,** Schaffhauserstrasse 468, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 79 m. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271658 (44 a).

Kl. 79 n, Nr. 271707. 3. September 1948, 18½ Uhr. — Verfahren und Einrichtung zum Härten von walzenförmigen Gegenständen geringen Durchmessers, wie Zapfen, Rollen und dergleichen.— Jiří **Stivín,** Balbinova 21, Prag XII (Tschechoslowakei). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Tschechoslowakei, 16. September 1947.

Kl. 80 b, Nr. 271708. 26. April 1949, 18 Uhr. — Elektrische Handhobelmaschine. — Max **Müller,** Drusbergstrasse 112, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 80 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271718 (96 b).

Kl. 81, Nr. 271709. 8. März 1949, 19 Uhr. — Vulkanisierpresse für Gummireifen. — **Svit, národní podnik,** Gottwaldov (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Tschechoslowakei, 16. März 1948.

Kl. 85 a, Nr. 271710. 24. November 1948, 18½ Uhr. — Schleifvorrichtung mit Luftantrieb. — **Svit, národní podnik,** Gottwaldov (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Tschechoslowakei, 11. Dezember 1947.

Kl. 88, Nr. 271711. 10. September 1948, 20¾ Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zum Trocknen von Kaffeebohnen und sonstigen körnigen Produkten. — Paul **Vogt,** Casa Guarda Lontano, Porto Ronco (Tessin, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 10. September 1947.

Kl. 89. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271645 (36 d).

Kl. 92, Nr. 271712. 18. Januar 1949, 11 Uhr. — Verfahren zum Färben von Eiern. — Johann Heinrich **Bachmann,** Uzwil (Schweiz). Vertreter: Dr. ing. Max Kaufmann, Kilchberg (Zürich).

Cl. 94, N° 271713. 20 avril 1948, 18¼ h. — Lien de montre-bracelet. — Arnold **Graf,** Hôtel Central, Lausanne (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Cl. 94, N° 271714. 4 décembre 1948, 18 h. — Fermoir extensible de bracelet. — Fritz **Nussbaum-Balmer;** et Louise **Nussbaum** née Balmer, Sombaille 12, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: Dr Arnold Bolle, La Chaux-de-Fonds.

Kl. 94. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271697 (71 f).

Cl. 95, N° 271715. 8 octobre 1947, 18 h. — Etui à cigarettes muni d'un briquet pyrophorique. — **Colibri Lighters Limited,** Regent Street 288/292, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, 2 décembre 1946.

Cl. 96 a, N° 271716. 25 mars 1948, 18 h. — Amortisseur de chocs. — **Société Civile d'Etudes des Procédés et Appareils Laugaudin,** rue Capefigue 9, Toulouse (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: France, 27 mars 1947.

Kl. 96 a, Nr. 271717. 1. März 1950, 12 Uhr. — Schraube mit Sicherung. — Rudolf **Haener,** Maschinenzeichner, Hauptstrasse, Oensingen (Solothurn, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 96 b, Nr. 271718. 10. September 1947, 17 Uhr. — Lagerung von drei nebeneinander angeordneten, länglichen, zylindrischen Maschinenelementen. — Robert Alexander **Nielsen,** Ing., Tagensvej 97, Kopenhagen (Dänemark). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.

Cl. 96 b, N° 271719. 1er mars 1948, 18 h. — Câble flexible. — **Teleflex Products Limited;** et Sydney **Pile,** Cavendish Square 9, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorités: Grande-Bretagne, 10 juin, 24 novembre 1947.

Kl. 96 b, Nr. 271720. 2. Mai 1950, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Gleitlagern für Kleinapparate wie Uhren, Messinstrumente, Zähler o. dergl.— **Gesellschaft zur Förderung der Forschung an der Eidgenössischen Technischen Hochschule,** Leonhardstrasse 33, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.

Cl. 96 c, N° 271721. 12 novembre 1947, 18 h. — Dispositif électro-magnétique dans lequel un couple est transmis par un mécanisme à friction. — Georges **Duyck,** Tanger (Maroc, Zone Internationale). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: France, 23 novembre 1946.

Kl. 96 e, Nr. 271722. 21. April 1948, 8 Uhr. — Aus mehreren Einzelgliedern zusammengesetzte Dichtung. — Hugo **Drotschmann;** und Ilse Hedwig Marie **Drotschmann,** Blümlisalpstrasse 53, Zürich (Schweiz).

Kl. 96 f, Nr. 271723. 22. Dezember 1948, 18 Uhr. — Schutzvorrichtung an einem Ventil einer Druckluftleitung. — **Ateliers des Charmilles S. A.,** route de Lyon 109, Genf (Schweiz). Vertreter: André Schott, Genf.

Kl. 96 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271661 (45 d).

Kl. 98 b, Nr. 271724. 3. August 1949, 12 Uhr. — Einrichtung an Hebezeugen, zum Aendern der Anzahl der lasthebenden Seilstränge im Seilgehänge. — Franz **Stirnimann** junior, Prokurist, Solothurnerstrasse 261, Olten (Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.

Kl. 98 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271724 (98 b).

Kl. 99 b, Nr. 271725. 24. August 1948, 20 Uhr. — Kniehebelpresse. — Dr. Ing. Otto **May,** Bocksgasse 32, Schwäbisch Gmünd (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 99 b, Nr. 271726. 24. August 1948, 20 Uhr. — Kniehebelpresse. — Dr. Ing. Otto **May,** Bocksgasse 32, Schwäbisch Gmünd (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 100 a, Nr. 271727. 22. November 1948, 18 Uhr. — Druckluftanlage mit Kompressorautomat. — Paul **Weber,** Schürmatt 11, Olten (Schweiz).

Kl. 100 b, Nr. 271728. 16. Juli 1948, 20 Uhr. — Axial-Kompressor. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Winterthur (Schweiz).

Kl. 100 b, Nr. 271729. 29. März 1949, 19 Uhr. — Mehrstufiger Axialverdichter. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 100 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271737 (104 d).

Kl. 101 a, Nr. 271730. 30. Dezember 1947, 19 Uhr. — Hydraulische Mehrkolbenpumpe. — Frank Hathorn **Towler,** Dob Park, Otley (Yorkshire); und John Maurice **Towler,** Old Strands, Netherwasdale (Cumberland) (Grossbritannien). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Prioritäten: Grossbritannien, 3. Mai, 17. Juni, 3. Juli 1946, 21. März 1947.

Kl. 101 b, Nr. 271731. 6. Mai 1950, 9½ Uhr. — Zentrifugal-Jauchepumpe. — Otto **Schär,** Beundenweg 55, Biel (Schweiz).

Kl. 103 c, Nr. 271732. 25. März 1949, 9 Uhr. — Regelungseinrichtung für als Entspannungsentgaser dienende Speisewasserbehälter in Dampfturbinenanlagen. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 104 b, Nr. 271733. 26. November 1948, 13 Uhr. — Drehzahlgesteuerter Fördermengenregler für Einspritzpumpen. — **Robert Bosch GmbH.,** Forststrasse 9, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: Ludwig Stemmer, Genf. — Priorität: Deutschland, 1. Oktober 1948.

Cl. 104 c, N° 271734. 26 décembre 1947, 17¾ h. — Pompe d'injection de combustible pour moteurs à combustion interne.— **C.A.V. Limited,** Warple Way, Acton, Londres (Grande-Bretagne). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, 5 avril 1945.

Kl. 104 c, Nr. 271735. 28. September 1948, 18 Uhr. — Niederspannungszündkerze für Kondensatorentladung für Brennkraftmaschinen. — **Smitsvonk N. V.,** Laan van Meerdervoort 14, Den Haag (Niederlande). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 4. Oktober 1947.

Kl. 104 c, Nr. 271736. 24. Januar 1949, 17 Uhr. — Magnetzünder zum Betrieb von Einzylinderbrennkraftmaschinen. — **Robert Bosch GmbH.,** Forststrasse Nr. 9, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: Ludwig Stemmer, Genf.

Cl. 104 d, N° 271737. 2 janvier 1947, 23¾ h. — Rotor de turbo-machine. — **United Aircraft Corporation,** South Main Street 400, East Hartford (Connecticut, U.S.A.). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: U.S.A., 23 août 1944.

Kl. 104 d, Nr. 271738. 22. Mai 1948, 14 Uhr. — Kombinierte Dampfkessel- und Gasturbinenanlage. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 104 d, Nr. 271739. 29. September 1948, 19 Uhr. — Wärmekraftanlage. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 104 d, Nr. 271740. 23. November 1948, 19 Uhr. — Gasturbinenanlage, die einem Druckgasverbraucher, insbesondere Hochofen, vorgeschaltet ist. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 104 d, Nr. 271741. 3. Dezember 1948, 17¾ Uhr. — Brennkammer mit Luft- und Brennstoffzuführeinrichtungen. — **« Shell » Refining and Marketing Company Limited,** St. Helen's Court, Great St. Helen's, London (Grossbritannien). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf. — Prioritäten: Grossbritannien, 4. Dezember 1947, 7. Juni 1948.

Kl. 104 d, Nr. 271742. 21. Februar 1949, 20 Uhr. — Gasturbine mit flüssigkeitsgekühlten Laufschaufeln. — **Simmering-Graz-Pauker Aktiengesellschaft für Maschinen-, Kessel- und Waggonbau,** Simmeringer Hauptstrasse 38—40; und Dr. Max **Ledinegg,** Konstrukteur, Karlsplatz 13, Wien (Oesterreich). Vertreter: Dr. Pierre Em. Atteslander, Genf. — Priorität: Oesterreich, 26. November 1948.

Kl. 104 d, Nr. 271743. 21. Februar 1949, 19 Uhr. — Gasturbinenanlage. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Winterthur (Schweiz).

Kl. 104 d, Nr. 271744. 24. März 1949, 19 Uhr. — Dreiteiliger Rotor für Turbomaschinen, insbesondere für Gasturbinen. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 104 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271829 (129 c).

Kl. 108 a, Nr. 271745. 23. Dezember 1948, 20 Uhr. — Verfahren zum Betrieb von Kälteanlagen mit mehrstufiger Entspannung. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Winterthur (Schweiz).

Kl. 108 c, Nr. 271746. 7. Juni 1945, 18¼ Uhr. — Gefrierapparat. — **Birds Eye (Holdings) Limited,** Unilever House, Blackfriars, London E C 4 (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: USA, 6. Juli 1943.

Kl. 108 e, Nr. 271747. 16. November 1948, 17½ Uhr. — Einrichtung zur Verbesserung der Wärmeübertragung von seiten der Heizgase an eine gekühlte Wand, namentlich bei Wärmeaustauschern. — **Vitkovické Železárny, národní podnik;** und Dr. Richard **Doležal,** Ing., Ostrava (Tschechoslowakei). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Tschechoslowakei, 27. November 1947.

Kl. 110 a, Nr. 271748. 25. November 1947, 18¼ Uhr. — Gleichstrommaschine mit durch Ankerrückwirkung erregtem Nutzfeld. — **International General Electric Company, Inc.,** Lexington Avenue 570, New York (USA). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: USA, 24. Juni 1939.

Kl. 110 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271822 (127 l).

Cl. 110 d, N° 271749. 15 février 1947, 11¾ h. — Installation d'alimentation en courant alternatif redressé. — **Standard Téléphone et Radio S. A.,** Seestrasse 395, Zurich 2 (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S. A., succursale de Berne, Berne. — Priorité: U.S.A., 31 août 1943.

Cl. 111 a, N° 271750. 27 mars 1947, 17¼ h. — Joint double de câbles à deux conducteurs en forme d'Y. — **Standard Téléphone et Radio S. A.,** Seestrasse Nr. 395, Zurich 2 (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S. A., succursale de Berne, Berne. — Priorité: U.S.A., 8 janvier 1943.

Kl. 111 a, Nr. 271751. 27. März 1947, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines isolierten elektrischen Leiters und nach diesem Verfahren hergestellter Leiter. — **Westinghouse Electric Corporation,** Braddock Avenue, East Pittsburgh (USA). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: USA, 27. März 1946.

Kl. 111 a, Nr. 271752. 7. April 1949, 19 Uhr. — Zweiteilige Kabelbride. — **Suhner & Co.,** Herisau (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 111 a, Nr. 271753. 28. April 1949, 9 Uhr. — Vorrichtung an einem elektrischen Apparat zum Halten des Kabels. — Otto **Fischer,** Kienholz bei Brienz (Bern, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 111 b, Nr. 271754. 21. September 1948, 18¼ Uhr. — Thermoschalter. — Otto **Weiter,** Casa Montebello, Orselina (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 111 b, Nr. 271755. 14. April 1949, 18 Uhr. — Fernsteuerempfänger. — **Landis & Gyr AG.,** Zug (Schweiz).

Cl. 111 c, N° 271756. 27 novembre 1947, ore 10. — Potenziometro. — Emilio **Beliotti,** via Canova 37, Milano (Italia). Mandataria: M.Montanaro, Lugano.

Kl. 111 c, Nr. 271757. 15. Februar 1949, 19 Uhr. — Einrichtung zur raschen Spannungsregelung einer Synchronmaschine. — Emilio **Santuari,** Ing., Foro Bonaparte 31, Milano (Italien). Vertreterin: Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden.

Cl. 111 d, N° 271758. 30 juin 1947, 18¼ h. — Installation pour la protection des tronçons de lignes de transport d'énergie électrique contre les contacts entre fils et les défauts à la terre. — **Compagnie pour la Fabrication des Compteurs et Matériel d'Usines à Gaz,** place des Etats-Unis 12, Montrouge (Seine, France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: France, 18 juillet 1946.

Kl. 111 d, Nr. 271759. 28. April 1949, 15 Uhr. — Löschfunkenstrecke für Ueberspannungsableiter. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 112, Nr. 271760. 10. August 1946, 14½ Uhr. — Magnetron. — **Radio Corporation of America,** Rockefeller Plaza 30, New York (USA). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: USA, 22. August 1945.

Cl. 112, N° 271761. 28 août 1946, 18½ h. — Appareil de chauffage électrique destiné à chauffer des objets diélectriques. — **Radio Corporation of America,** Rockefeller Plaza 30, New-York (U.S.A.). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: U.S.A., 30 août 1945.

Cl. 112, N° 271762. 30 avril 1947, 17 h. — Procédé de génération d'impulsions électriques. — **Standard Téléphone et Radio S. A.,** Seestrasse 395, Zurich 2 (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S. A., succursale de Berne, Berne. — Priorité: U.S.A., 3 février 1942.

Cl. 112, N° 271763. 5 novembre 1947, 18 h. — Tube électronique à ondes progressives. — **Compagnie Générale de Télégraphie sans Fil,** boulevard Haussmann 79, Paris (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorité: France, 8 janvier 1947.

Kl. 112, Nr. 271764. 20. Dezember 1947, 16 Uhr. — Piezoelektrische Einrichtung. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Prioritäten: Grossbritannien, 22. März 1946, 10. November 1947.

Kl. 112, Nr. 271765. 29. Dezember 1947, 18 Uhr. — R-C-Generator. — **TESLA Industrie électro- et radiotechnique Entreprise Nationale,** Václavská ul. č. 14, Prag II (Tschechoslowakei). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.— Priorität: Tschechoslowakei, 11. November 1946.

Kl. 112, Nr. 271766. 5. Mai 1948, 16 Uhr. — Kaltkathoden-Folgeentladungsröhre.— **Standard Telephon und Radio AG.,** Seestrasse 395, Zürich 2 (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern. — Priorität: Grossbritannien, 5. Mai 1947.

Kl. 112, Nr. 271767. 23. März 1949, 10¼ Uhr.— Polarisiertes Schwingrelais.— **Křižík, Nationalunternehmen,** ul. 28 ri jna 13, Prag I (Tschechoslowakei). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. — Priorität: Tschechoslowakei, 23. April 1948.

Kl. 112, Nr. 271768. 17. Oktober 1949, 19 Uhr. — Vorrichtung zur Verbesserung des Leistungsfaktors von induktiven Wechselstromverbrauchern, insbesondere von mit induktiven Vorschaltgeräten versehenen Gasentladungsröhren. — **Condensateurs Fribourg S. A.,** Fribourg (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. — Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 7. Mai 1949.

Kl. 112, Nr. 271769. 20. Dezember 1947, 16 Uhr. — Piezoelektrische Einrichtung. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Prioritäten: Grossbritannien, 22. März 1946, 10. November 1947.

Kl. 112. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271794 (120 f).

Kl. 113. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271586 (12 a).

Kl. 115 b, Nr. 271770. 21. September 1948, 18¼ Uhr. — Elektrische Taschenlampe. — Emil **Schneider,** Tuggenerstrasse 8, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 115 c, Nr. 271771. 17. September 1948, 18¼ Uhr. — Vorschaltgerät für elektrische Entladungslampen. — **International General Electric Company, Inc.,** Lexington Avenue 570, New York (USA). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: USA, 25. September 1947.

Kl. 115 c, Nr. 271772. 11. Dezember 1948, 12¼ Uhr. — Schaltanordnung für in Serie geschaltete, elektrische Gasentladungslampen. — **Lumalampan Aktiebolag,** Stockholm 20 (Schweden). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 115 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271754 (111b); 271768 (112).

Kl. 116 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271692 (70).

Kl. 116 h. — Nr. 271773. 24. Dezember 1947, 15 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines basischen Derivates einer 1-Aryl-cyclopenten-(3)-1-carbonsäure. — **J. R. Geigy AG.,** Basel (Schweiz).

Kl. 116 h, Nr. 271774. 11. Juni 1948, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines polyvalenten Blutstillungsmittels. — **Gibone-Anstalt,** Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: Dr. Ing., G. Volkart, Zürich.

Kl. 116 h, Nr. 271775. 27. Dezember 1948, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Thymolesters. — E. **Merck,** Darmstadt (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.

Kl. 116 h, Nr. 271776. 6. Januar 1949, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines basischen Aethers eines orthosubstituierten Phenols. — **J. R. Geigy AG.,** Basel (Schweiz).

Kl. 116 h, Nr. 271777. 17. Februar 1949, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Biotin. — **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz). — Priorität: USA, 8. Juni 1948.

Kl. 116 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271648 (36 o).

Cl. 117 a, N° 271778. 22 mars 1948, 18 h. — Extincteur. — **Nu-Swift, Limited,** Gresham House, Old Broad Street 380, Londres (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Kl. 118 d, Nr. 271779. 25. Juli 1950, 17¼ Uhr. — Ausschank-Kontrolleinrichtung. — Otto **Weber,** Dörfli-Bar, Niederdorfstrasse 68, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 120 a, Nr. 271780. 23. Oktober 1946, 17¼ Uhr. — Telegraphen-Empfänger. — **Creed and Company Limited,** Telegraph House, Croydon (Grossbritannien). Vertreterin: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern. — Priorität: Grossbritannien, 23. Oktober 1945.

Kl. 120 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271789 (120 e).

Kl. 120 b, Nr. 271781. 31. Dezember 1943, 12 Uhr. — Linienwähler-Wechselsprechanlage. — **Autophon Aktiengesellschaft,** Ziegelmattstrasse 3—7, Solothurn (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 120 b, Nr. 271782. 30. September 1946, 18 Uhr. — Verstärker mit Gegenkopplung. — **Albiswerk Zürich AG.,** Albisriederstrasse 245, Zürich 9 (Schweiz).

Cl. 120 b, N° 271783. 10 septembre 1947, 17¼ h. — Installation comprenant une chaîne d'amplificateurs fonctionnant simultanément. — **Compagnie Générale d'Electricité,** rue la Boétie 54, Paris (France). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: France, 4 décembre 1944.

Kl. 120 b, Nr. 271784. 18. November 1948, 18 Uhr. — Telephonapparat. — **Autophon Aktiengesellschaft,** Ziegelmattstrasse 3/7, Solothurn (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 120 b, Nr. 271785. 7. März 1949, 18¼ Uhr. — Gegentaktverstärker. — **Aktiengesellschaft Fred. Liechti,** Sickingerstrasse 3, Bern (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 120 b, Nr. 271786. 11. März 1949, 16 Uhr. — Telefonteilnehmerstation für OB- und ZB-Betrieb. — **Albiswerk Zürich AG.,** Albisriederstrasse 245, Zürich 9 (Schweiz).

Cl. 120 c, N° 271787. 19 mars 1947, 17¼ h. — Installation de télécommunication. — **Standard Téléphone et Radio S. A.,** Seestrasse 395, Zurich 2 (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S. A., succursale de Berne, Berne. — Priorité: Grande-Bretagne, 28 juin 1940.

Cl. 120 d, N° 271788. 30 mars 1948, 17¾ h. — Installation de transmission à courants porteurs. — **Compagnie Industrielle des Téléphones,** rue de la Baume 12, Paris (France). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: France, 16 avril 1947.

Kl. 120 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271782 (120 b).

Cl. 120 e, N° 271789. 26 juillet 1947, 12½ h. — Dispositif pour installation de téléphonie ou de télégraphie automatique applicable au cas de liaisons entre bureaux différents. — **Compagnie Industrielle des Téléphones,** rue de la Baume 12, Paris (France). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: France, 9 juin 1947.

Kl. 120 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271787 (120 c).

Kl. 120 f. Nr. 271790. 22. Januar 1947, 16 Uhr. — Sende-Empfangs-Anlage für drahtloses Gegensprechen. — **Autophon Aktiengesellschaft,** Ziegelmattstrasse 3/7, Solothurn (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Cl. 120 f, N° 271791. 31 décembre 1947, 18¾ h. — Oscillateur à cristal piézoélectrique. — **Marconi's Wireless Telegraph Company Limited,** Victoria Embankment, Londres W. C. 2 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorités: Grande-Bretagne, 21 novembre 1946, 23 juillet 1947.

Kl. 120 f, Nr. 271792. 17. März 1948, 18¼ Uhr. — Demoduliervorrichtung für zeitmodulierte Impulse. — **Hazeltine Corporation,** National Press Building 821, Washington D. C. (USA). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Priorität: USA, 18. März 1947.

Kl. 120 f, Nr. 271793. 16. Juni 1948, 20 Uhr. — Schaltung zur Verstärkung von Ultrahochfrequenzschwingungen in einem breiten Frequenzband. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 18. Juni 1947.

Kl. 120 f, Nr. 271794. 19. Juni 1948, 14 Uhr. — Schaltung zur Uebertragung elektrischer Hochfrequenzschwingungen mit Breitband-Durchlassbereich. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabriken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 21. Juni 1947.

Kl. 120 f. — Siehe auch — Voir aussi. — Vedi pure: 271602 (15 i); 271676 (59); 271760 (112); 271762 (112); 271782 (120 b).

Cl. 121 b, N° 271795. 19 janvier 1948, 17¾ h. — Installation de transmission électrique synchrone à courant alternatif. — **Etablissements Saint-Chamond-Granat,** rue de Prony 20, Paris (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorités: France, 31 janvier, 29 décembre 1947.

Kl. 121 b, Nr. 271796. 30. März 1949, 11 Uhr. — Fernmessgeber für das Impulshäufigkeitsverfahren. — **Landis & Gyr AG.,** Zug (Schweiz).

Kl. 121 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271795 (121 b).

Kl. 121 d, Nr. 271797. 19. März 1949, 12 Uhr. — Elektrische Anlage mit Bimetallschalter zur Herbeiführung des Blinkens von elektrischen Leuchten der Anlage, insbesondere für die Fahrtrichtungsanzeige von Kraftfahrzeugen. — **Robert Bosch GmbH.,** Forststrasse 9, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: Ludwig Stemmer, Genf.

Kl. 122 a, Nr. 271798. 6. September 1948, 18 Uhr. — Durchscheinend beleuchtbares Plakat. — Emil **Pfefferli,** Rosengartenhalde 8, Luzern (Schweiz). Vertreter: Ernst Weyermann-Schweizer, Köniz bei Bern.

Kl. 122 b, Nr. 271799. 16. März 1949, 16¾ Uhr. — Drehbares Warengestell. — Xaver **Bossert-Heller,** Mechaniker, Willisau-Stadt (Luzern, Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.

Kl. 123 b, Nr. 271800. 11. November 1948, 20 Uhr. — Verschlusseinrichtung für vergrösserbare Behälter, insbesondere Handtaschen, Aktentaschen und Koffern. — Alfred **Leutenegger,** Ringstrasse 2, Weinfelden (Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.

Kl. 123 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271697 (71 f).

Cl. 125 a, N° 271801. 23 avril 1948, 18 h. — Appareil pour l'emballage d'articles, notamment de cigarettes. — Gottfried **Schoier,** quai Perdonnet 7, Vevey (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Cl. 125 b, N° 271802. 8 janvier 1948, 18¼ h. — Emballage étanche pour produits alimentaires. — Albert **Gourgues,** rue du Béguin 4, Lyon (France). Mandataire: Edmond Lauber, ing. dipl., Genève. — Priorité: France, 13 septembre 1946.

Cl. 125 b, N° 271803. 12 mars 1948, 18¼ h. — Appareil à ligaturer. — Otto **Blumenthal,** place Montbrillant 5, Genève (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Kl. 125 b, Nr. 271804. 26. Oktober 1948, 11 Uhr. — Verschluss für Tuben. — Albert **Berchtold,** c/o Schläpfer, Rotstrasse 32, Zürich 6/57 (Schweiz).

Kl. 125 b, Nr. 271805. 14. Dezember 1948, 15 Uhr. — Tube mit Verschlussklappe. — **«Transimpex» Import-, Export- und Transit-AG.,** Pelikanstrasse 6, Zürich (Schweiz).

Kl. 125 b, Nr. 271806. 21. Dezember 1948, 19 Uhr. — Gerät zum Spannen von Band- und Drahtbereifungen. — **Freitag & Co.,** Weinbergstrasse 52, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 125 b, Nr. 271807. 10. März 1949, 19 Uhr. — Sack. — Werner **Engler,** Ränkestrasse 26, Küsnacht (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 125 b, Nr. 271808. 19. Dezember 1949, 15¾ Uhr. — Korb. — Margaretha **Zidek-Huber,** Bleicnbach bei Langenthal (Bern, Schweiz). Vertreterin: «Peruhag», Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern.

Kl. 125 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271614 (17 a); 271615 (17a).

Kl. 125 c, Nr. 271809. 5. März 1949, 12¼ Uhr. — Fahrbarer Bandförderer. — John **Beck,** Oberwachtstrasse 12, Küsnacht (Zürich, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 126 a, Nr. 271810. 22. September 1948, 19 Uhr. — Kleintransportwagen. — Hermann **Wild,** dipl. Masch.-Ing., Herriberg (Zürich, Schweiz).

Kl. 126 b, Nr. 271811. 2. Dezember 1948, 19 Uhr. — Einrichtung zur Lagerung des Antriebsaggregates an Kraftwagen, bei welchen dieses Aggregat unmittelbar mit den Triebachsen verbunden ist. — **TATRA národni podnik,** Koprivnice; und Vladimir **Korbel,** Na Rokytce 1329, Praha VIII (Tschechoslowakei). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. — Priorität: Tschechoslowakei, 13. Juli 1948.

Kl. 126 b, Nr. 271812. 8. Dezember 1948, 19 Uhr. — Scharnierband. — **Ford Motor Company Limited,** Regent Street 88, London W 1 (Grossbritannien). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: USA, 10. Dezember 1947.

Kl. 126 b, Nr. 271813. 7. März 1949, 17 Uhr. — Vorrichtung zum Regeln der Unterdruckerzeugung bei Einspritz-Brennkraftmaschinen, insbesondere für die Bremsen in Kraftfahrzeugen. — **Robert Bosch GmbH.,** Forststrasse 9, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: Ludwig Stemmer, Genf.

Kl. 126 b, Nr. 271814. 17. März 1949, 20 Uhr. — Teleskop-Schwingungsdämpfer, insbesondere für Kraftfahrzeuge. — **Daimler-Benz Aktiengesellschaft,** Stuttgart-Untertürkheim (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 126 b, Nr. 271815. 2. April 1949, 14 Uhr. — Profilstab für Pfosten und Gurten von Karosserieaufbauten. — **Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft,** Chippis (Schweiz).

Kl. 126 b, Nr. 271816. 2. April 1949, 14 Uhr. — Verfahren zum Bau von Karosserieaufbauten. — **Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft,** Chippis (Schweiz).

Kl. 126 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271797 (121 d).

Kl. 126 c, Nr. 271817. 25. März 1949, 19 Uhr. — Radfelge mit Pneumatikreifen. — **Georg Fischer Aktiengesellschaft,** Schaffhausen (Schweiz).

Kl. 126 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271817 (126 c).

Kl. 127 a, Nr. 271818. 4. Februar 1949, 11 Uhr. — Gehänge zur Verwendung an Einseil-Schwebebahnen mit Trag- und Leitrollen für das Seil. — **Kabel-Lasso AG.,** St. Albanrheinweg 104, Basel (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Cl. 127 b, N° 271819. 31 décembre 1947, 17¾ h. — Installation de commande à air comprimé pour train ferroviaire ou autorail. — **Clayton Dewandre Company Limited,** Titanic Works, Lincoln (Grande-Bretagne). Mandataires: Bovard & Cie, Berne. — Priorité: Grande-Bretagne, 16 octobre 1946.

Kl. 127 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271815 (126 b); 271816 (126 b).

Cl. 127 d, N° 2718120. 4 mars 1948, 18¼ h. — Bogie pour véhicules ferroviaires. — **Le Matériel de Traction Electrique,** rue Chauveau-Lagarde 16, Paris (France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: France, 22 avril 1947.

Kl. 127 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271819 (127 b).

Kl. 127 h, Nr. 271821. 12. April 1949, 17½ Uhr. — Hebel zum Verschieben von Schienenfahrzeugen. — **Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Louis Giroud,** Olten (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 127 l, Nr. 271822. 12. April 1949, 19 Uhr. — Induktions-Drehstrom-Antriebsmotor für Fahrzeuge. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Cl. 128 c, N° 271823. 2 septembre 1947, 18 h. — Installation de propulsion comprenant une hélice marine à pas réversible. — **Vickers-Armstrongs Limited,** Broadway, Westminster, Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorités: Grande-Bretagne, 18 juillet 1946; 7 juillet 1947.

Kl. 129 b, Nr. 271824. 11. April 1947, 19 Uhr. — Flügel. — Sydney **Goldstein,** Ratheen Road 11, Withington, Manchester; und Elfyn John **Richards,** «Sunnyside» Queens Road, Teddington [Middlesex] (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 11. April 1946.

Kl. 129 b, Nr. 271825. 11. April 1947, 19 Uhr. — Flügel. — Sydney **Goldstein,** Ratheen Road 11, Withington, Manchester; und Elfyn John **Richards,** «Sunnyside» Queens Road, Teddington [Middlesex] (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 11. April 1946.

Kl. 129 b, Nr. 271826. 11. April 1947, 19 Uhr. — Gegenüber einem Strömungsmedium sich bewegender Körper mit Mitteln zur Absaugung von Strömungsmedium. — Joseph Henry **Preston;** und Bryan **Thwaites,** The National Physical Laboratory, Teddington (Middlesex, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 11. April 1946.

Kl. 129 b, Nr. 271827. 11. April 1947, 19 Uhr. — Gegenüber einem Strömungsmedium sich bewegender Flügel. — Sydney **Goldstein,** Ratheen Road 11, Withington, Manchester; Elfyn John **Richards,** «Sunnyside», Queens Road; und Joseph Henry **Preston,** Teddington (Middlesex) (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 11. April 1946.

Cl. 129 b, N° 271828. 16 août 1947, 12 h. — Rotor pour aérodyne à aile tournante. — **Bell Aircraft Corporation,** Buffalo (U.S.A.). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. — Priorité: U.S.A., 5 avril 1946.

Kl. 129 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271716 (96 a).

Kl. 129 c, Nr. 271829. 30. Dezember 1947, 17½ Uhr. — Verbrennungseinrichtung. — **Power Jets (Research & Development) Limited,** Green Street 25, London W 1 (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Prioritäten: Grossbritannien, 9. Januar, 24. Dezember 1947.

Kl. 129 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271741 (101 d).

---

11 { Zusatzpatente / *Brevets additionnels* / *Brevetti addizionali* } Nrn. 271830 – 271840

(Die eingeklammerte Zahl hinter der Nummer eines jeden Zusatzpatentes bedeutet die Nummer des Hauptpatentes. — Le chiffre entre parenthèses, après le numéro de chaque brevet additionnel, indique le numéro du brevet principal. — Il numero in parentesi, dopo il numero di ogni brevetto addizionale, indica il numero del brevetto principale.)

Kl. 7 d, Nr. 271830 (266305). 26. Mai 1948, 17½ Uhr. — Einrichtung zur Rückgewinnung von Wärme aus Abluft von Räumen zur Vorwärmung der eintretenden Frischluft. — Kurt **Brunnschweiler,** Hauptwil (Thurgau, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 36 i, Nr. 271831 (264291). 21. Juli 1947, 18½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines der Hauptmenge nach Aethylsiliciumtrichlorid und Diäthylsiliciumdichlorid enthaltenden Gemisches. — **International General Electric Company, Inc.,** Lexington Avenue 570, New York (USA). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: USA, 26. September 1941.

Kl. 37 a, Nrn. 271832 bis 271836 (268842). 26. Februar 1948, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Azofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 67. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 271838 (112).

Kl. 96 f, Nr. 271837 (254052). 10. Januar 1949, 18¼ Uhr. — Leitungs-Absperrvorrichtung. — Hans **Baumgartner,** Seestrasse 15, Zollikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 112, Nr. 271838 (268313). 1. Februar 1949, 10 Uhr. — Anordnung zur Warnung vor übernormaler radioaktiver Strahlung. — Dr. Walter **Graffunder,** route de Marly 106, Freiburg (Schweiz).

Kl. 120 e, Nr. 271839 (264768). 15. Dezember 1948, 18 Uhr. — Schaltungsanordnung in einer Telephonkleinzentrale. — **Autophon Aktiengesellschaft,** Ziegelmattstrasse 3—7, Solothurn (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 125 b, Nr. 271840 (267540). 29. September 1948, 18¼ Uhr. — Konfiserieverpackung mit Henkelgriff. — **Cafag Cartonnagenfabrik Freiburg AG.,** Freiburg (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

II. Abteilung — IIe Partie — IIa Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Kl. 19 c, Nr. 260540. 20. August 1947, 18 Uhr. — Läufer für Spinn- und Zwirnmaschinen. — **The Clark Thread Company,** Newark (New Jersey, USA). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Uebertragung zugunsten von: **J. & P. Coats, Limited,** St. Vincent Street 155, Glasgow (Grossbritannien). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert am 14. November 1950.

Cl. 24 b, N° 256482. 2 octobre 1946, 19 h. — Rame avec chaînes à rouleaux. — **Société Anonyme Gillet-Thaon,** Paris (France). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. — Licence d'exploitation exclusive en faveur de: Philibert **Deck,** Merkurstrasse 34, Zurich (Suisse); enregistrement du 8 novembre 1950.

Kl. 80 k, Nr. 269256. 23. März 1948, 20 Uhr. — Maschine zur Herstellung von Rundstangen aus Holz. — Robert Alexander **Nielsen,** Ing., Kopenhagen (Dänemark). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich. — Uebertragung zugunsten von: Michael Lerche **Stigaard,** Architekt, Algade 1, Roskilde (Dänemark). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich; registriert am 3. November 1950.

Cl. 96 e, Nos 259549; 259550; 259910. — **The Gear Grinding Machine Company,** Hamtramck (Michigan, U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Transmission en faveur de: **Formsprag Company,** 23601 Hoover Road, Van Dyke (Michigan, U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève; enregistrement du 13 novembre 1950.

Kl. 123 b, Nr. 271274. 12. April 1950, 14 Uhr. — Tasche zur Aufnahme von Strickzeug und Garnknäueln. — Gottfried **Graber,** Landwirt, Vescio (Tessin, Schweiz). Vertreterin: « Peruhag », Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern. — Uebertragung zugunsten von: **D. Baumann's Söhne,** Sattlerei und Möbelgeschäft, Villigen (Aargau, Schweiz). Vertreterin: « Peruhag », Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern; registriert am 13. November 1950.

Neue Vertreter — Nouveaux mandataires — Nuovi mandatari

Cl. 3 c,	N° 269724.	« Peruhag », Société commerciale et agence de brevets d'invention S. à r. l., Berne.
Kl. 9 a,	Nr. 254740.	Ammann & Co., Bern.
Kl. 9 a,	Nr. 255043.	Ammann & Co., Bern.
Kl. 9 a,	Nr. 255659.	Ammann & Co., Bern.
Kl. 9 a,	Nr. 269456.	Ammann & Co., Bern.
Cl. 29 d,	N° 264285.	E. Blum & Co., Zurich.
Kl. 36 a,	Nr. 265826.	E. Blum & Co., Zurich.
Kl. 54 b,	Nr. 269822.	Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
Cl. 125 c,	N° 262455.	E. Blum & Co., Zurich.
Cl. 125 c,	N° 264789.	E. Blum & Co., Zurich.
Cl. 125 c,	N° 264790.	E. Blum & Co., Zurich.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

(235 Hauptpatente — 235 brevets principaux — 235 brevetti principali)

Kl. 2 a,	Nr. 247929.	Egge mit bewegbaren Zähnen.
Kl. 2 a,	Nr. 229144.	Hilfsvorrichtung zur Führung des Mähgutes an Mähmaschinen.
Kl. 2 e,	Nr. 229146.	Pflanzenspritze.
Cl. 2 e,	N° 234056.	Dispositif d'arrosage à jet mobile.
Kl. 2 e,	Nr. 268092.	Beregnungseinrichtung.
Kl. 3 c,	Nr. 246595.	Verfahren zur Vernichtung von Tieren und zur Ausübung dieses Verfahrens dienende Tierfalle.
Kl. 3 c,	Nr. 268094.	Verfahren zur Bekämpfung von Insekten.
Kl. 4 a,	Nr. 251594.	Wandkonstruktion.
Kl. 4 a,	Nr. 268096.	Verfahren zur Herstellung von Betondecken.
Cl. 4 b,	N° 249310.	Elément de construction.
Kl. 4 c,	Nr. 259053.	Dachrinne.
Kl. 4 d,	Nr. 212370.	Vorrichtung zum Halten von Scheiben in Türen, Fenstern oder Wänden.
Kl. 4 e,	Nr. 255030.	Gerüstrohrverbindung.
Cl. 4 f,	N° 262496.	Procédé de construction de hangars.
Cl. 6 a,	N° 249582.	Procédé de frettage des traverses de chemins de fer, installations pour sa mise en œuvre et traverse obtenue par ce procédé.
Cl. 6 c,	N° 237932.	Dalle.
Cl. 7 c,	N° 253213.	Chaudière, notamment pour chauffage central.
Kl. 7 c,	Nr. 265784.	Einrichtung zur Warmwasserbereitung mittels der Rauchgase von Zimmeröfen.
Cl. 8 b,	N° 219082.	Procédé de fabrication de plaques artificielles.
Kl. 8 b,	Nr. 243289.	Drehrohrofenausmauerung.
Kl. 8 b,	Nr. 257970.	Verfahren zur Herstellung von porösen Baumaterialien.
Kl. 10 b,	Nr. 268115.	Feststell- und Verschlussvorrichtung für Fensterladenflügel.
Cl. 11 a,	N° 226195.	Procédé pour augmenter la rigidité superficielle d'un élément isolant constitué par des fils en matière vitreuse, dispositif pour sa mise en œuvre et élément isolant obtenu par ce procédé.
Cl. 11 a,	N° 242310.	Procédé pour la fabrication d'objets creux en verre.
Kl. 12 b,	Nr. 268118.	Anzündmittel für Feuerungen.
Kl. 13 a,	Nr. 204487.	Vorrichtung zum Uebertragen von Gewichten an senkrecht oder steil angeordneten, zur Wärmeübertragung bestimmten Rohren.
Cl. 15 a,	N° 258547.	Gril à « raclette ».
Kl. 15 b,	Nr. 243555.	Vorrichtung zum Zerteilen von Früchten.
Kl. 15 f,	Nr. 257678.	An einem Teller zu befestigende Vorrichtung zur Aufnahme von Abfällen.
Kl. 15 f,	Nr. 259783.	Sieb für Haushaltungen.
Cl. 15 g,	N° 228609.	Canapé transformable en lit-double.
Kl. 15 g,	Nr. 255680.	Vorrichtung an Sitz- und Liegemöbeln zum Befestigen und Verstellen der Arm- und Rückenlehnen.
Kl. 15 i,	Nr. 188278.	Serviertisch.
Kl. 15 i,	Nr. 239728.	Schreibmaschinentisch.
Kl. 15 i,	Nr. 242813.	Mit über das Tischblatt ausziehbarem Bügeltuch versehener Tisch.
Kl. 15 i,	Nr. 249835.	Schrank mit Einsatz.
Cl. 15 i,	N° 260054.	Table.
Kl. 15 l,	Nr. 252991.	Kleiderbügel.
Kl. 17 a,	Nr. 268134.	Ausgussvorrichtung für Konservendosen.
Kl. 18 a,	Nr. 220478.	Spinnmaschine zur Herstellung von Kunstseide im fortlaufenden Arbeitsgang.
Kl. 18 b,	Nr. 268135.	Verfahren zur Herstellung spinnfähiger Celluloselösungen.
Cl. 19 c,	N° 231869.	Dispositif condensateur de fibres pour train d'étirage de métier à filer.
Kl. 19 c,	Nr. 263926.	Vorrichtung an einem Streckwerk zum Abführen des bei einem Fadenbruch nachschiessenden Fadenendes.
Kl. 19 d,	Nr. 218873.	Verfahren zur Herstellung von zylindrischen Kunstseidenwickeln.
Cl. 19 d,	N° 253925.	Procédé de bobinage et machine à bobiner pour la mise en œuvre de ce procédé.
Kl. 21 a,	Nr. 260542.	Zetteleinrichtung.
Kl. 22 d,	Nr. 236972.	Einrichtung an Zickzacknähmaschinen, insbesondere für die Konfektionsindustrie, zum Annähen von Haken und Oesen an Bändern.
Kl. 23 c,	Nr. 268145.	Zierstück wie Flitterscheibe.
Cl. 24 a,	N° 197550.	Produit pour l'hydrofugation des tissus.
Cl. 24 a,	N° 218876.	Procédé pour l'obtention d'un tissus imperméable à l'eau et perméable à l'air et tissus obtenu par ce procédé.
Kl. 25 a,	Nr. 245343.	Strumpf.
Kl. 25 a,	Nr. 248460.	Hemd mit abknöpfbarem Kragen.
Kl. 25 b,	Nr. 251371.	Vorrichtung an langen Hosen, wie Sporthosen und Militärhosen, zum Verhüten des Eindringens von Schnee in die Stiefel über deren oberen Rand.
Kl. 27 a,	Nr. 241398.	Orthopädischer Schuh, insbesondere für Kinder, zur Verhinderung der Knick-, Platt- und Spreizfussbildung.
Kl. 27 b,	Nr. 219638.	Metallbeschlagstreifen für Absätze von Stiefeln und Schuhen.
Kl. 27 b,	Nr. 221007.	Beschlag für Absätze von Stiefeln und Schuhen.
Kl. 30 b,	Nr. 250648.	Vorrichtung zum Ausstechen von Teigformen, für « Guezli » und Konfekt.
Kl. 30 b,	Nr. 265187.	Selbsttätige Teigteil- und Wirkmaschine für kleine Bäckereibetriebe.
Kl. 36 e,	Nr. 260078.	Niederschlagselektrode für elektrische Gasreiniger.
Kl. 36 e,	Nr. 260079.	Elektrischer Gasreiniger mit wenigstens zwei Gittern, von denen jedes einer Niederschlagselektrode zugeordnet und von dieser elektrisch isoliert ist.
Kl. 36 g,	Nr. 268158.	Einrichtung zum Evakuieren eines rotierenden Behälters.
Cl. 36 m,	N° 248207.	Procédé de préparation d'un mélange de sels organiques de thorium solubles, légèrement radio-actif.
Cl. 36 n,	N° 260851.	Procédé de fabrication continue d'hydrate ou d'oxyde cuivreux.
Kl. 36 o,	Nr. 193920.	Verfahren zur Herstellung eines Provitamin-D enthaltenden Steringemisches.
Kl. 36 o,	Nr. 234581.	Verfahren zur Darstellung einer quaternären Verbindung.
Cl. 41,	N° 245076.	Procédé de fabrication d'un produit destiné à remplacer le cuir.
Kl. 44 d,	Nr. 268171.	Verfahren zur Herstellung von Gemischen für die Aktivierung von Metalloberflächen.
Kl. 45 d,	Nr. 250384.	Zum Leimen von Papier geeignetes Mittel.
Kl. 45 f,	Nr. 239219.	Verfahren zur Herstellung von mit Kunstharz imprägniertem Papier.
Kl. 48 h,	Nr. 225171.	Hand-Numerierstempel.
Kl. 49 a,	Nr. 241219.	Kamera mit einer auswechselbaren Kassette.
Kl. 49 a,	Nr. 243115.	Photographischer Aufnahmeapparat bestehend aus einer Kamera mit auswechselbarer Rollfilmkassette.
Kl. 49 a,	Nr. 245090.	Kamera mit einer Vorsatzlinse.
Kl. 49 a,	Nr. 245091.	Einäugige Spiegelreflexkamera mit Blendvorwähler.
Cl. 49 a,	N° 268179.	Ensemble comprenant un appareil photographique.
Cl. 49 b,	N° 268181.	Procédé pour la préparation d'une émulsion photographique et émulsion obtenue au moyen de ce procédé.
Cl. 49 b,	N° 268183.	Procédé pour la reproduction de photographies.
Kl. 49 c,	Nr. 231721.	Einrichtung zum Antrieb der Transportwalzen für das Papierband in Photokopiermaschinen.
Kl. 49 c,	Nr. 231915.	Einrichtung zur Einstellung der Negative in Photokopiermaschinen.
Cl. 50 c,	N° 255121.	Dispositif de fermeture de porte-plume réservoir ou autre objet analogue.
Kl. 50 c,	Nr. 255993.	Verfahren und Vorrichtung für die Nachfüllung von Flüssigkeiten in den Hohlraum von Gebrauchsgeräten mit Flüssigkeitsverbrauch.
Kl. 50 f,	Nr. 254831.	Zeichenwinkel mit Masseinteilung.
Kl. 50 f,	Nr. 258614.	Reißschiene.
Cl. 53 c,	N° 253732.	Fischietto nasale.
Cl. 54 b,	N° 258872.	Ski.
Kl. 54 f,	Nr. 257438.	Schiffsantrieb, insbesondere für Spielzeugschiffe.
Kl. 56 g,	Nr. 197331.	Schartenlafette mit einem zur Aufnahme der Waffe bestimmten, eine Kugelfläche aufweisenden Teil.
Cl. 56 g,	N° 260112.	Tambour d'alimentation d'arme à feu automatique.
Kl. 65,	Nr. 263318.	Haushaltwaage.
Cl. 67,	N° 243137.	Pompe à vide.

Kl. 67, Nr. 257454. Reagenspapier zur Bestimmung der Wasserstoffionenkonzentration.
Kl. 67, Nr. 268210. Apparat zum Messen der Trocknungszeit von Oberflächenüberzugsmaterial.
Kl. 69, Nr. 252812. Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung einer stereophonischen Schallaufzeichnung mit einer zu Steuerungszwecken dienenden Hilfsaufzeichnung.
Kl. 69, Nr. 268212. Grammophon mit automatischer Plattenwechsel-Vorrichtung.
Cl. 70, N° 242881. Appareil pour la vision, avec illusion du relief, d'une image existant sur un support transparent.
Kl. 70, Nr. 260901. Verfahren zur Herstellung optischer Körper.
Kl. 70, Nr. 263066. Mit einer rückstrahlartig reflektierenden Fläche versehener Gegenstand und Verfahren zu seiner Herstellung.
Cl. 70, N° 268214. Dispositif d'écran portatif et pliant, notamment pour la projection cinématographique.
Cl. 71 c, N° 242197. Pièce d'horlogerie à seconde au centre.
Kl. 71 d, Nr. 248867. Pendeluhr.
Kl. 71 e, Nr. 268216. Uhr mit Selbstaufzug durch ein im Zentrum des Werkes schwingendes Aufzugsgewicht.
Cl. 71 f, N° 207098. Palier fixe à contre-pivot pour pivot d'axe d'horlogerie.
Cl. 71 f, N° 213465. Boîte de montre.
Cl. 71 f, N° 216198. Montre étanche.
Cl. 71 f, N° 216459. Appareil présentant un bâti et au moins un organe rotatif.
Cl. 71 f, N° 232946. Palier amortisseur de chocs pour axe de balancier de pièce d'horlogerie.
Cl. 71 f, N° 235606. Dispositif pare-choc pour palier de balancier.
Cl. 71 f, N° 252164. Boîte étanche.
Cl. 71 f, N° 255477. Poussoir étanche.
Cl. 71 f, N° 266148. Boîtier étanche notamment boîtier de montre.
Kl. 71 h, Nr. 251703. Armbandweckeruhr.
Kl. 71 i, Nr. 226963. Kalenderuhr.
Cl. 76, N° 246729. Procédé pour l'obtention de métaux volatils et notamment du magnésium.
Cl. 76, N° 254310. Procédé pour la fabrication de métaux de nature volatile notamment du magnésium et four pour la mise en œuvre de ce procédé.
Kl. 77, Nr. 188371. Verfahren zur elektrolytischen Reinigung von Aluminium.
Kl. 78 a, Nr. 263717. Vorrichtung zum Schmelzen von Metall, insbesondere Zinn.
Cl. 79 c, N° 231293. Procédé et machine pour la fabrication d'une soupape à tête et tige creuse, et soupape obtenue au moyen de ce procédé.
Kl. 79 e, Nr. 268227. Wechselstromanlage mit Mitteln zur Regelung der Energiezufuhr zu einer Belastungsimpedanz.
Kl. 79 h, Nr. 262603. Bearbeitungsmaschine mit welcher Sicken erzeugt werden können.
Kl. 79 h, Nr. 268230. Schutzeinrichtung an Werkzeugen der spanlosen Verformung.
Kl. 79 k, Nr. 232690. Zentriervorrichtung.
Kl. 79 k, Nr. 237223. Mehrzweckwerkzeugmaschine.
Kl. 79 k, Nr. 252175. Vorrichtung an Werkzeugmaschinen zur Erzeugung von unrunden Oberflächen.
Kl. 79 k, Nr. 268232. Vorrichtung an Werkzeugmaschinen zur Herstellung konvex und konkav gekrümmter Flächen an Werkstücken.
Kl. 79 l, Nr. 248051. Langhobelmaschine.
Kl. 79 l, Nr. 259892. Höhenstellvorrichtung für Einrichtungen zum Aufspannen von Werkstücken auf Werkzeugmaschinen, Anreissplatten und dergleichen.
Kl. 79 l, Nr. 268234. Bügelsäge.
Kl. 79 n, Nr. 268246. Induktions-Härtemaschine.
Kl. 80 a, Nr. 226981. Holzsäge.
Kl. 80 a, Nr. 239254. Von Hand zu führende Kreissäge mit elektromotorischem Antrieb.
Kl. 80 a, Nr. 245447. Einrichtung an Maschinensägen zur Einstellung verschiedener Neigungen von Anlegeflächen für das Werkstück gegenüber der Schnittebene.
Kl. 80 a, Nr. 268249. Kettensägeband.
Kl. 80 b, Nr. 234406. Einrichtung zum raschen Einstellen eines Werkstückes in den Wirkungsbereich eines Werkzeuges.
Kl. 81, Nr. 201363. Verfahren zur Herstellung hochglänzender Hohlkörper aus plastischen Massen.
Kl. 81, Nr. 202610. Verfahren zur Herstellung hochglänzender Hohlkörper aus Celluloseestern und -aethern.
Kl. 81, Nr. 206776. Verfahren zum Schäumen von Latex und Vorrichtung zur Durchführung dieses Verfahrens.
Kl. 81, Nr. 251955. Verfahren zur Beseitigung von inneren Spannungen in mindestens zum Teil aus thermoplastischen Harzen bestehenden Gegenständen.
Kl. 85 a, Nr. 209894. Bandschleifmaschine.
Kl. 85 a, Nr. 229906. Maschine zum Schleifen der Zapfen von Kurbelwellen.
Cl. 85 b, N° 251718. Dispositif servant à affiler les lames de rasoir de sûreté.
Kl. 87 a, Nr. 249689. Schraubenzieher.
Kl. 87 a, Nr. 256299. Winkelschraubenzieher.
Kl. 87 a, Nr. 258928. Kurbelförmiges Werkzeug zum Verdrehen von Teilen mit Innensechskant.
Kl. 87 d, Nr. 263356. Werkzeug mit auswechselbaren Einsätzen.
Kl. 90, Nr. 264057. Vorrichtung zum Dekorieren von Flächengebilden.
Cl. 94, N° 247795. Dispositif de jonction de bande de matière souple.
Cl. 96 a, N° 255787. Procédé de fabrication d'une pièce fendue longitudinalment et filetée intérieurement présentant un profil extérieur déterminé.
Kl. 96 a, Nr. 263364. Verfahren zum Befestigen eines zylindrischen Metallstiftes in einem Körper aus weicherem Metall und nach diesem Verfahren hergestelltes metallenes Glieder-Armband.
Kl. 96 b, Nr. 199261. Verfahren zur Herstellung von gesinterten, porösen Gleitkörpern.
Cl. 96 b, N° 254046. Roulement axial.
Kl. 96 e, Nr. 225627. Einrichtung zum Verschliessen einer Oeffnung.
Cl. 96 e, N° 248588. Raccord pour tuyaux.
Kl. 96 e, Nr. 261457. Verfahren zum Behandeln von Feuerwehrschläuchen und nach diesem Verfahren behandelter Feuerwehrschlauch.
Kl. 96 e, Nr. 265283. Rohr, dessen Rauminhalt vergrössert werden kann.
Kl. 96 g, Nr. 250460. Stufenlos regelbares Vorschubgetriebe.
Kl. 96 g, Nr. 259198. Sperreinrichtung zwischen einem treibenden und einem getriebenen Organ, insbesondere für Federtriebwerke.
Kl. 96 g, Nr. 261184. Mechanisches stufenloses Wechselgetriebe.
Cl. 98 c, N° 243184. Dispositif de guidage du câble.
Cl. 99 a, N° 268271. Dispositif de transmission de force.
Cl. 100 b, N° 268272. Pompe comportant un cylindre creux roulant dans une cavité cylindrique du corps de pompe.
Kl. 101 b, Nr. 247817. Motorpumpe zum Einbau in einen Rohrleitungsstrang.
Kl. 104 a, Nr. 258104. Rotationsmaschine.
Kl. 104 a, Nr. 268278. Brennkraftmaschine mit Zylinderblock.
Kl. 104 d, Nr. 249228. Heissgasmotor.
Kl. 107 d, Nr. 207910. Dampfwasserableitvorrichtung mit kolbenbetätigtem Schieberventil.
Kl. 107 e, Nr. 201083. Rohrbündel mit Halterung.
Kl. 109, Nr. 248612. Verfahren zur Depolarisation galvanischer Elemente mit wasserlöslichen Substanzen.
Cl. 110 c, N° 249948. Dynamo, notamment pour l'éclairage de bicyclettes et véhicules analogues.
Kl. 111 a, Nr. 218993. Mehrpolige Kontaktsteckvorrichtung.
Kl. 111 a, Nr. 247102. Verfahren zur Erhöhung der mechanischen Festigkeit von Gegenständen aus elektrisch isolierendem Beton.
Kl. 111 a, Nr. 256942. Mehrfachtrennstelle für elektrische Leitungen.
Cl. 111 a, N° 268293. Matériau isolant électrique.
Kl. 111 b, Nr. 240890. Last-Schalteinrichtung.
Kl. 111 c, Nr. 207008. Vibrationsschnellregler für elektrische Maschinen.
Cl. 111 d, N° 257560. Apparecchio per la protezione di impianti elettrici composto di interruttori elettromagnetici connessi meccanicamente tra loro ma tarabili separatamente.
Kl. 112, Nr. 217621. Nockengesteuerte Kontaktvorrichtung.
Kl. 112, Nr. 229517. Einrichtung zum Antrieb periodisch betätigter Kontakte, insbesondere bei Kontaktstromrichtern.
Kl. 112, Nr. 241288. Elektrische Entladungsröhre mit einer Sekundäremissionselektrode.
Kl. 112, Nr. 241297. Hochfrequenzbandfilter.
Kl. 112, Nr. 246369. Kondensator mit veränderbarer Kapazität.
Kl. 112, Nr. 248947. Elektrische Kontakteinrichtung.
Kl. 112, Nr. 256952. Isolierte Einführung eines Leiters in ein Druck- oder Vakuumgefäss.
Cl. 112, N° 268310. Procédé de fabrication d'un ruban destiné à être utilisé dans un condensateur électrique enroulé.
Cl. 114 f, N° 221456. Brûleur pour combustibles liquides.
Kl. 114 f, Nr. 255246. Oelbrenner.
Kl. 115 b, Nr. 243931. Auf einer Glaswand angebrachtes Kontaktelement.
Kl. 115 b, Nr. 250205. Elektrische Kontaktvorrichtung mit Fassung.
Kl. 116 c, Nr. 214280. Gestell zum Schienen eines Gliedes, insbesondere eines Beines.
Kl. 116 h, Nr. 251535. Verfahren zur Herstellung von Dispersionen.
Kl. 116 h, Nr. 245838. Verfahren zur Herstellung eines araliphatischen Amins.
Kl. 116 h, Nr. 252237. Verfahren zur Herstellung eines araliphatischen Amins.
Kl. 116 h, Nr. 252238. Verfahren zur Herstellung eines araliphatischen Amins.
Kl. 116 h, Nr. 255569. Verfahren zur Herstellung eines araliphatischen Amins.
Kl. 116 l, Nr. 268330. Mittel zur Behandlung zahnärztlicher Instrumente usw., sowie Verfahren zur Herstellung derselben.
Cl. 116 l, N° 268332. Astuccio tascabile contenente il neccessario per la smaltatura e la cura delle unghie.
Cl. 119 a, N° 268339. Appareil distributeur d'imprimés.
Cl. 119 c, N° 234890. Mécanisme d'entraînement pour distributeur à prépaiement.
Kl. 120 a, Nr. 219014. Elektrische Fernmeldeanlage.
Cl. 120 a, N° 232469. Installation de télégraphe imprimeur.
Kl. 120 b, Nr. 225076. Telephonapparat.
Kl. 120 d, Nr. 226356. Hochfrequenzsperre im Zuge einer Hochspannungsleitung.
Cl. 120 e, N° 238419. Installation de télécommunication à bureaux centraux.
Kl. 120 e, Nr. 244729. Schaltungsanordnung in Fernmeldeanlagen mit Wählerbetrieb.
Kl. 120 e, Nr. 246392. Schaltungsanordnung in Fernmeldeanlagen mit Wählerbetrieb.
Kl. 120 e, Nr. 256714. Schaltungsanordnung in Fernsprechanlagen mit Wählerbetrieb und mehreren in Reihe liegenden Vermittlungsstellen.
Kl. 120 e, Nr. 257256. Telephonamtsanlage.
Kl. 120 f, Nr. 190855. Zwischenfrequenzüberlagerungsempfangsschaltung.
Kl. 120 f, Nr. 211391. Ueberlagerungsempfangsschaltung.
Kl. 120 f, Nr. 249757. Auf verschiedene Frequenzbereiche umschaltbarer Rundfunkempfänger.
Kl. 120 g, Nr. 268346. Vorrichtung zur amplitudenabhängigen Verstärkung eines elektrischen Signals.
Cl. 121 a, N° 191368. Dispositif automatique pour sonner une cloche.
Kl. 121 a, Nr. 247573. Einrichtung für Unterputzmontage von elektrischen Installationsapparaten.
Kl. 122 a, Nr. 255850. Sammelmappe mit Reklameeinlagen.
Kl. 125 b, Nr. 241798. Tube mit Verschliesseinrichtung.

Cl. 125 b, N° 268349. Tubetto per pasta dentifricia, creme, o altro, con dispositivo di chiusura automatica.
Kl. 125 c, Nr. 217105. Verteilvorrichtung in Getreidesilo.
Kl. 125 c, Nr. 254425. Rollenförderer.
Kl. 126 a, Nr. 230001. Lenkvorrichtung an Anhängern von Zugfahrzeugen.
Cl. 126 a, N° 239133. Véhicule.
Kl. 126 a, Nr. 268352. Einrichtung an Deichselfahrzeugen mit Achsschenkellenkung zum Anlenken der Deichsel an das Fahrgestell.
Kl. 126 a, Nr. 268353. Abstützeinrichtung für abklappbare Ladekastenwände an Fahrzeugen.
Kl. 126 b, Nr. 209064. Lastwagen mit kippbarem Wagenkasten.
Kl. 126 b, Nr. 249277. Optische Vorfahrsignaleinrichtung an Motorfahrzeugen, insbesondere Autos.
Kl. 126 b, Nr. 261255. Einrichtung zum Bremsen von Motorfahrzeugen.
Cl. 126 c, N° 198869. Dispositif à roulette compensatrice.
Kl. 126 c, Nr. 268356. Feststellvorrichtung für Oel- oder Fettabstreifringe von Radlagern bei Fahrzeugen.
Kl. 126 d, Nr. 265698. Vulkanisier-Vorrichtung.
Kl. 126 f, Nr. 240092. Gepäckhalter.
Kl. 126 g, Nr. 196117. Rohrverbindung für Fahrradrahmen.
Kl. 127 b, Nr. 253626. Mit wenigstens einem federnden Zwischenglied versehene Antriebseinrichtung.
Kl. 127 f, Nr. 210948. Einrichtung zum Antrieb von selbsttätigen, doppeltwirkenden Bremsnachstellvorrichtungen.
Kl. 128 b, Nr. 255296. Verfahren zum Verbinden der Enden von Folien, insbesondere zur Herstellung von Schläuchen für Boote.
Kl. 128 b, Nr. 268367. Antriebsvorrichtung mit rotierenden Schaufeln für Wasserkleinfahrzeuge.
Kl. 128 c, N° 252269. Dispositif de propulsion de véhicule.
Cl. 129 c, N° 265706. Dispositif de commande du pas des pales d'une voilure tournante d'hélicoptère mue par réaction.

(10 Zusatzpatente — 10 brevets additionnels — 10 brevetti addizionali)

Kl. 2 c, Nr. 243958 (229144). Hilfsvorrichtung zur Führung des Mähgutes an Mähmaschinen.
Cl. 36 m, N° 261267 (248207). Procédé de préparation d'un sel organique de thorium soluble, légèrement radio-actif.
Kl. 36 o, Nr. 238785 (234581). Verfahren zur Herstellung einer quaternären Verbindung.
Kl. 116 h, Nrn. 255637, 253185, 262486, 262487 (245838). Verfahren zur Herstellung eines araliphatischen Amins.
Kl. 116 h, Nr. 261884 (255569). Verfahren zur Herstellung eines araliphatischen Amins.
Kl. 116 h, Nr. 258207 (252237). Verfahren zur Herstellung eines araliphatischen Amins.
Cl. 121 a, N° 198623 (191368). Dispositif automatique pour sonner une cloche.

Verzeichnis der am 16. November 1950 veröffentlichten 324 Patentschriften

Liste des 324 exposés d'invention publiés le 16 novembre 1950

Lista dei 324 esposti d'invenzione pubblicati il 16 novembre 1950

269521	270091	270187	270236	270277	270323	270371	270439
269539	270092	270189	270237	270278	270326	270372	270440
269652	270097	270190	270238	270279	270327	270373	270443
269667	270100	270191	270239	270280	270328	270374	270444
269674	270101	270192	270240	270281	270329	270375	270445
269791	270102	270194	270241	270282	270330	270376	270447
269793	270103	270195	270242	270283	270331	270377	270448
269794	270105	270197	270243	270284	270332	270378	270449
269813	270108	270198	270244	270285	270334	270382	270454
269814	270114	270199	270245	270286	270335	270383	270456
269816	270117	270200	270246	270287	270336	270384	270457
269817	270118	270201	270247	270288	270337	270385	270460
269832	270119	270202	270248	270289	270338	270386	270461
269833	270120	270207	270249	270290	270339	270388	270462
269835	270121	270208	270250	270291	270340	270390	270463
269842	270127	270209	270251	270292	270341	270391	270468
269843	270130	270210	270252	270293	270342	270392	270469
269883	270132	270211	270253	270294	270344	270393	270470
269905	270134	270212	270254	270298	270345	270394	270471
269952	270139	270213	270255	270299	270346	270398	270474
269953	270140	270214	270256	270301	270347	270399	270475
269954	270141	270215	270257	270302	270348	270400	270476
269955	270142	270217	270258	270303	270349	270405	270478
269962	270143	270218	270259	270304	270350	270407	270479
270034	270145	270219	270260	270305	270352	270413	270480
270035	270152	270220	270261	270306	270353	270417	270481
270036	270153	270221	270262	270307	270354	270418	270482
270047	270163	270222	270263	270308	270356	270419	270487
270058	270164	270223	270264	270309	270357	270422	270506
270059	270170	270224	270265	270310	270358	270423	270510
270063	270171	270225	270266	270311	270359	270424	270517
270070	270172	270226	270267	270313	270360	270426	270521
270072	270173	270227	270268	270314	270361	270428	270523
270074	270175	270228	270269	270315	270362	270429	270538
270076	270179	270229	270270	270316	270363	270430	270543
270077	270180	270230	270271	270317	270364	270433	270551
270079	270181	270231	270272	270318	270366	270434	270559
270080	270182	270232	270273	270319	270367	270435	
270081	270183	270233	270274	270320	270368	270436	
270087	270185	270234	270275	270321	270369	270437	
270089	270186	270235	270276	270322	270370	270438	

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im November 1950

(Die Zahlen in Klammern beziehen sich auf den gleichen Monat im Vorjahr)

Die Aussenhandelsergebnisse des Monats November sind gegenüber dem Vormonat bei der Einfuhr um 29,3 auf 512,3 Mio Fr. (819,7 Mio) gestiegen und haben sich bei der Ausfuhr um 8,3 auf 409,7 Mio Fr. (813,1 Mio) verringert.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitabschnitt	Einfuhr Wagen zu 10 t	Einfuhr Werte in Mio Fr.	Ausfuhr Wagen zu 10 t	Ausfuhr Werte in Mio Fr.	Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
1949 November	64 796	319,7	3 881	313,1	6,6	97,9
1950 Oktober	82 213	483,0	7 868	413,0	70,0	85,5
1950 November	83 676	512,3	7 183	409,7	102,6	80,0
1949 Jan./Nov.	641 507	3424,4	46 865	3100,1	324,3	90,5
1950 Jan./Nov.	768 820	4022,1	52 130	3465,9	556,2	86,2

Verglichen mit dem letzten Vorkriegsjahr registriert der wertgewogene Mengenindex (1938 = 100) beim Import eine Höhe von 182 (183). Dabei erreicht die Einfuhr von Lebens-, Genuss- und Futtermitteln 156 (167), Rohstoffen 177 (107) und Fabrikaten 207 (133) % der im Monatsmittel des Jahres 1938 getätigten Umsätze. Der Ausfuhrindex 185 (139) wird durch die Gruppe der Fabrikate 193 (145) bestimmend beeinflusst, während dem Versand von Lebensmitteln 105 (95) und Rohstoffen 152 (89) geringere Bedeutung zukommt.

Der von der Handelsstatistik errechnete Aussenhandelspreisindex (1938 = 100) ist gegenüber dem Vormonat bei der Einfuhr um 3 auf 211 (205) Punkte gestiegen, wobei Lebensmittel einen Stand von 270 (246) aufweisen, während Rohstoffe 209 (200) und Fabrikate 175 (184) mit niedrigeren Indizes vertreten sind. Der Exportpreisindex hat verglichen mit dem vorangegangenen Oktober eine Zunahme von 239 auf 245 (238) erfahren. An dieser Entwicklung sind insbesondere Fabrikate 253 (245) beteiligt, wogegen Lebensmittel 230 (243) und Rohstoffe 198 (176) den Gesamtindex nicht wesentlich beeinflussen.

Die erneute Steigerung der Einfuhr umfasst diesmal Lebensmittel und Rohstoffe, während der Import von Fabrikaten eine Abnahme erfahren hat. Auf dem Gebiete der Lebensmitteleinfuhr stehen wesentlichen Bezugssteigerungen bei Zucker und Oelfrüchten namhafte Abnahmen bei Getreide gegenüber. Verglichen mit November 1949 sind auch bedeutend weniger Kartoffeln und Frischobst zur Einfuhr gelangt. Im Bereich der Roh- und Betriebsstoffe überwiegen die Mehrimporte von Kohlen, Heiz- und Gasöl, während Benzin gegen den Vormonat eine Bezugsminderung aufweist, die aber im Einklang steht mit der um diese Jahreszeit üblichen Tendenz. Im Vergleich zum Vormonat und gegen den Vorjahrsnovember sind Handelseisen für die Bau- und Maschinenindustrie sowie Eisenblech und chemische Rohstoffe mit einer nennenswerten Importausweitung vertreten. Wertmässig entfällt die grösste Einfuhrsteigerung indessen auf Rohbaumwolle und Wolle, welche Entwicklung durch die in letzter Zeit eingetretenen Preiserhöhungen verursacht ist. Im Fabrikatsektor ergibt sich ebenfalls eine umfangreiche Wertzunahme. Hierbei sind seidene Strümpfe und im Vergleich zum Vorjahrsnovember insbesondere Maschinen und Kautschukwaren vermehrt hereingekommen.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

		Ausfuhrwerte Okt. 1950	Ausfuhrwerte Nov. 1950	Wertgewogener Ausfuhrmengenindex Monatsdurchschnitt 1949	Wertgewogener Ausfuhrmengenindex Okt. 1950	Wertgewogener Ausfuhrmengenindex Nov. 1950
		in Mio Fr.		(1938 = 100)		
Textilindustrie:						
Baumwollgarne		3,6	3,3	99	77	70
Baumwollgewebe		11,9	11,5	71	103	95
Stickereien		5,8	6,2	76	89	83
Schappe		0,5	0,6	26	54	67
Kunstseiden- und Zellwollgarne		5,0	4,3	148	207	168
Seiden- und Kunstseidenstoffe		7,1	7,4	153	190	218
Seiden- und Kunstseidenbänder		0,8	0,9	112	103	114
Rohkammgarne		1,1	1,2	63	209	195
Wollgewebe		2,9	2,0	262	525	364
Wirk- und Strickwaren		3,4	2,9	301	306	266
Konfektion		2,8	2,5	141	183	170
Hutgeflechtindustrie		2,6	2,8	119	166	178
Schuhindustrie	in 1000 Paar	90,5	89,7	52	84	71
	in Mio Fr.	2,7	2,5			
Metallindustrie:						
Aluminium		6,0	5,6	60	89	83
Maschinen		84,0	79,7	138	176	165
Uhren	in 1000 Stück	2963,9	3404,2	123	191	212
	in Mio Fr.	81,7	91,4			
Instrumente und Apparate		24,3	24,3	229	292	279
Chemische und pharmazeutische Industrie:						
Pharmazeutika		18,8	20,7	210	261	305
Parfümerien		3,2	3,2	107	177	183
Chemikalien für gewerblichen Gebrauch		8,1	9,6	207	412	476
Anilinfarben und Indigo		22,1	24,2	126	197	207
Nahrungsmittel:						
Käse		8,3	7,0	58	85	69
Kondensmilch		0,2	0,3	52	32	44
Schokolade		1,1	0,9	220	391	306

Ausfuhr

Unter den Textilien figurieren gegen den Vormonat wie auch gegenüber dem Vorjahrsnovember Baumwollgarne, Wollgewebe, Wirk- und Strickwaren mit Umsatzminderungen, wogegen Stickereien, Schappe, Stoffe aus Seide und Kunstseide sowie Rohkammgarne mit Wertverstärkungen vertreten sind. Kunstseiden- und Zellwollgarne und Konfektion zeigen im Vergleich zum vorangegangenen Oktober Exportabnahmen, halten sich indessen über den vor Jahresfrist erreichten Verkaufsergebnissen. Der Versand von Baumwollgeweben verzeichnet im gleichen Zeitraum eine leichte Abschwächung und ist damit auf den Wertstand des Vorjahrsnovembers zurückgefallen. Bei der Hutgeflechtindustrie ist die im Vormonat eingetretene saisonale Belebung in der Berichtsperiode nahezu zum Stillstand gekommen. Die Ausfuhr von Schuhen hat etwas nachgelassen.

Innerhalb der Metallindustrie bucht der Absatz im Export von Uhren einen Rekordstand. Anhaltend relativ günstig ist sodann die Exportlage des Instrumente- und Apparatebaus. Und Maschinen und Aluminium weisen lediglich gegen den Vormonat eine Abnahme auf. Die wichtigsten Branchen der chemisch-pharmazeutischen Industrie erzielten im Berichtsmonat nennenswerte Umsatzsteigerungen. Gegenüber dem Vorjahrsnovember haben sich hierbei die Exportwerte für Parfümerien, Chemikalien für gewerblichen Gebrauch, Anilinfarben und Indigo um mehr als die Hälfte vergrössert. Bei den Nahrungsmitteln sind die Lieferungen von Käse im Vergleich zum vorausgegangenen Oktober zurückgegangen, während unser Auslandversand von Kondensmilch leicht steigende Tendenz verzeichnet. Die Ausfuhr von Schokolade, welche sich seit September auf hohem Stand bewegte, zeigt dagegen im Berichtsmonat eine Abschwächung.

Bezugs- und Absatzländer

Die im Berichtsmonat eingetretene Importsteigerung und Exportsenkung betrifft vornehmlich den Europahandel. Im Verkehr mit Uebersee hat sich der schweizerische Aussenhandel bei Ein- und Ausfuhr weiterhin erhöht. Die Einfuhr aus unsern Grenzländern hat mit Ausnahme der italienischen Lieferungen durchwegs zugenommen. Dagegen ist der Export dorthin zum Teil stark zurückgegangen. Eine namhafte Umsatzvermehrung hat der Handel mit Grossbritannien erfahren. Auch unsere Verkäufe nach Schweden und einigen osteuropäischen Ländern (Polen, Tschechoslowakei und Ungarn) sind merklich gestiegen. Im Ueberseeverkehr steht einer wesentlichen Importerhöhung im Handel mit den Vereinigten Staaten und China eine umfangreiche Abnahme im Verkehr mit der Südafrikanischen Union gegenüber. Auf der Exportseite des Ueberseehandels sind fast durchwegs geringfügige Umsatzsteigerungen zu verzeichnen.

Bezugs- und Absatzländer

	Einfuhr				Ausfuhr			
	Okt. 1950 in Mio Fr.	Nov. 1950 in Mio Fr.	Jahr 1938 in % der Gesamteinfuhr	Nov. 1950 in % der Gesamteinfuhr	Okt. 1950 in Mio Fr.	Nov. 1950 in Mio Fr.	Jahr 1938 in % der Gesamtausfuhr	Nov. 1950 in % der Gesamtausfuhr
Deutschland	54,8	57,8	23,2	11,3	40,5	38,6	15,7	9,4
Oesterreich	6,2	7,4	2,1	1,4	8,3	7,9	2,3	1,9
Frankreich	57,1	62,8	14,3	12,3	33,2	27,4	9,2	6,7
Italien	28,4	26,8	7,3	5,2	64,7	54,1	6,9	13,2
Belgien-Luxemburg	26,6	26,9	4,3	5,3	29,4	24,4	3,2	6,0
Niederlande	13,7	16,8	3,5	3,3	9,5	9,6	4,7	2,3
Grossbritannien	35,1	41,9	5,9	8,2	11,9	13,9	11,2	3,4
Schweden	7,5	6,5	1,2	1,3	5,9	10,7	3,1	2,6
Polen	3,2	3,1	1,6	0,6	3,3	9,7	1,7	2,4
Tschechoslowakei	7,5	9,1	3,6	1,8	9,3	14,0	3,3	3,4
Ungarn	3,5	3,0	1,6	0,6	3,6	7,0	1,2	1,7
Aegypten	5,4	7,8	1,6	1,5	3,3	4,6	1,1	1,1
Südafr. Union	25,1	16,0	0,2	3,1	1,0	1,7	1,1	0,4
China	5,1	11,2	0,5	2,2	11,1	11,0	2,1	2,7
Kanada	13,3	12,5	1,5	2,4	6,7	7,5	1,1	1,8
Vereinigte Staaten	66,7	72,3	7,8	14,1	62,6	63,7	6,9	15,5
Kuba	9,3	12,5	0,1	2,4	1,8	1,9	0,3	0,5
Brasilien	13,1	10,5	0,7	2,0	16,2	16,9	1,3	4,1
Argentinien	9,0	10,3	3,6	2,0	4,1	3,4	2,7	0,8

Bern, den 11. Dezember 1950. **Eidgenössische Oberzolldirektion.**

291. 12. 12. 50.

India — «Open General Licence»

Durch Verfügung Nr. 53-ITC/50 hat das indische Handelsministerium am 25. November 1950 eine neue «Open General Licence», Nr. XXI, erteilt. Auf Grund dieser «O. G. L.» können die folgenden Waren ohne besondere Bewilligung in Indien eingeführt werden, wenn sie schweizerischen Ursprungs sind und in der Schweiz spätestens am 30. Juni 1951 direkt nach Indien zum Versand gebracht werden.

Kontingentsbescheinigungen sind für diese Waren nach wie vor einzubolen; ferner bleiben die schweizerischen Ausfuhrvorschriften vorbehalten.

Inde — «Open General Licence»

Par ordonnance N° 53-ITC/50, le Ministère indien du commerce a institué le 25 novembre 1950 une nouvelle «Open General Licence», N° XXI. En vertu de cette «O. G. L.», les marchandises suivantes peuvent être importées en Inde sans autorisation spéciale, lorsqu'elles sont d'origine suisse et ont été expédiées directement dans ce pays le 30 juin 1951 au plus tard.

Ces marchandises restent soumises à la formalité de l'attestation de contingentement Au surplus, les prescriptions suisses en matière d'exportation demeurent réservées.

Description	Part of Import Trade Control Schedule	Serial N°
Copper electrodes	II	10
Unwrought ingots, blocks, and bars of aluminium	II	13
Zinc electrodes	II	15
Electrodes made of brass, bronze, and other similar alloys	II	16
Cadmium, cobalt, manganese, magnesium, and bismuth and manufactures thereof	II	17
Ball bearings exceeding 1" in diameter and roller bearings	II	19(1)
Taper bearings	II	19(2)
Tools tipped with tungsten carbide	II	20(1)
Steel files	II	20(3)
(i) Graphite crucibles for pit fired furnaces (ii) Graphite crucibles including covers, muffle rings, and stands for tilting furnaces (iii) Carborundum crucibles for pit fired furnaces (iv) Carborundum crucibles for tilting furnaces	II	26
Spare parts for Diesel Engines, all types	II	30
Spare parts of power-driven pumps all sorts excluding Trailer Pumps	II	34
Component parts of Ball bearings exceeding 1" in diameter and component parts of roller and taper bearings excluding plummer blocks for housing but including nuts and washers and adapter sleeves	II	36(5)
Synthetic graphite and Amorphous carbon electrodes as used in Electric Furnaces for production of Iron, Steel Ferro-alloy and non-ferrous metals. Synthetic Graphite and Amorphous carbon electrodes for use in electrolytic processes. Carbon, Furnaces (Liner) Blocks for use in electric Furnaces	II	41-A
Hydrosulphite of soda; Rangolite C (Sodium Formosul Sulphoxylate) or Formosul L; and Sodium nitrite	III	1
Component parts of Ball bearings exceeding 1" in diameter and component parts of roller and taper bearings excluding plummer blocks for housing but including nuts and washers and adapter sleeves	III	4(5)
Milk foods for infants	IV	74
Drugs and medicines, the following articles only namely: Penicillin and its preparations Chloramphenical (Chloromycetin, etc.) Insulin, all sorts Normal Human Plasma Synthetic Vitamins including folic acid but excluding tablets, preparations, Cod Liver Oil and other fish-liver oils	IV	109
Cinematograph films, unexposed	IV	116
The following articles of paper designed for use in laboratories or for other scientific purposes, namely: Filter papers Litmus paper Potassium Iodide paper Paper charts for use with an instrument Recording paper for use with an instrument Paint testing paper Brush out cards Indicator papers	IV	159
Extraction thimbles	IV	168
Refractories	IV	238
The following items of laboratory-ware made of China and Porcelain, namely: Combustion Boats Evaporating basins, Porcelain Casseroles, Porcelain Buchner & Hirsch Funnels Gas Generators, Glass and Porcelain Spotting tiles Acid trays Mercury troughs	IV	240
The following glass bottles designed specifically for laboratory use, namely: Gas generating bottles Media bottles Weighing bottles Gas washing bottles	IV	247
The following items of laboratory-ware made of glass, namely: Crucibles, sintered glass Cylinders, measuring Distillation heads Drying towers Eudiometers Filter cones Filter tubes Volumetric graduated glassware Glass traps Glass cells Ground glass joints Nitrometers Glass stopcocks Glass combustion tubes Capillary tubing Anarobic jars Staining troughs Micro flasks Micro filter flasks Micro filter beakers Sintered glass funnels Micro weighing bottles Iodine flaks Boiling point flasks Funnel receiver Tar Acids flasks Saponification flasks Specific gravity flasks Colour comparison tubes Melting Point flasks Ruperts' Drops Bologna Phials Sediment cones Sidgwick Raftar Funnel Interchangeable ground glass joints Pyrex tubing and rods Mercury	IV	248
The following articles of laboratory enamelled ware, namely: Enamelled Iron Sulphonating Pots	IV	266
The following articles of hardware only, namely: Hand sewing needles Blowpipe Burners Combustion boats, nickel Vacuum taps Spatulas, nickel Laboratory spoons, nickel Laboratory tongs, nickel Briquette moulds Laboratory sieves (British Standard specification) Coal ash moulds Sand rammer moulds Vicat moulds	IV	269
Needles for sewing machines	V	275
X-Ray films	IV	288
The following items of photographic apparatus specially designed for use as part of or in conjunction with Scientific or Optical instruments, namely: Microscope cameras Spectrographic cameras and plates, films X-ray diffraction cameras and plates and films	IV	302
Dyeing and tanning substances, all sorts, not otherwise specified and excluding wattle extract and the articles specified in serial N° 5 of this Part of this Schedule	IV	305
Antimony ore	V	6
Fluxes for melting and refinig metals, Sodium X-anthates Potassium X-anthates	V	14
Sulphur	V	22
Rubber pressure and Vacuum tubing	V	25
Rubber Vaccine caps	V	41
Newsprint	V	41
Cigartte Paper	V	44
Bort and industrial diamonds	V	45
Component parts of Ball bearings exceeding 1" in diameter and Component parts of roller and taper bearings excluding plummer blocks for housing but including nuts and washers and adapter sleeves	V	60
Hosiery needles for hosiery machinery and knitting machines whether operated by manual labour or mechanical power	V	65(5)
Spare parts for agriculture Tractors and for tractor drawn agricultural implements Agricultural Implements; tractor drawn, only	V	69-A
The following Electric Instruments, apparatus and appliances, suitable for use in laboratories, namely: Pointolite lamps Electrometers Induction Coils Electric ovens and stills Combined under 1 kw Micro projectors Vacuum pumps, electric Spectrum tubes Electric Stirrers	V	74
	V	78

Description	Part of Import Trade Control Schedule	Serial N°
Electrical contact thermometers		
Instrument Transformers		
Platinum resistance thermometers		
Instrument Rectifiers		
Slide Incinerators		
Fusion point of coal ash furnace		
Moisture oven		
Dieelectric test apparatus		
Insulating oil testers		
Oscillators and oscillographs		
Calomel electrodes		
Hydrogen electrode		
Quinhydrone electrode		
Morton electrode		
Glass electrodes		
pH Meters		
pH recorders		
Transition temperature belles		
Transport Number apparatus		
Dionic water tester		
Conductivity meter		
Electro-medical apparatus	V	79
Scientific and surgical instruments, apparatus and appliances made of rubber and the following optical instruments suitable for laboratory use, namely:	V	93
Microscopes and accessories		
Miscroscope slides and cover glasses		
Reading telescopes		
Dranells Microscope		
Asbestos, raw	V	98
Gas black, thermatomic black, acetylene black and carbon black	V	106
Glucose, B. P. or U. S. P. standard, including Dextrose, hydrous and anhydrous	V	108
The following articles of laboratory-ware made of Silica, namely:	V	122
Silica weighing bottles		
Silica specific gravity bottles		
Silica basins ans dishes		
Silica beakers		
Silica capsules		
Silica casseroles		
Silica crucibles		
Silica cover glasses		
Silica flashes all types		
Silica plates		
Silica muffles		
Silica plungers		
Silica retort tubes		
Silica tiles		
Silica tubes		
Silica tubing		
Silica cells		
Silica combustion boats		
Silica porous dishes		
Silica funnels		
Silica interchangeable ground joints		
Casein	V	122
Fluorspar	V	122
Fluxes for melting and refining metals	V	122
Cryolite	V	122
Sodium Xanthates	V	122
Potassium Xanthates	V	122
Iron or steel coated and uncoated electrodes both rod and wire	II	9
Aluminium circles, sheets and other manufactures not otherwise specified	II	12
Aluminium alloy items containing not more than 97 per cent. aluminium in the form of plates, sheets, circles, strips, rods, bars, tubes, sections, wire and rivets	II	17
Conveyor belting	II	28
Drugs and medicines N. O. S. only the following, namely:	IV	109
Sulpha drugs including tablets and ointments		
Diethylcarbamazine, including tablets		
Streptomycin and its salts		
Acid Acetylsalicylic excluding preparations thereof		
Acid Salicylic excluding preparations thereof		
Acid Tartaric B. P. excluding preparations thereof		
Amino acids		
Apomorphine Hydrochloride		
Barium Sulphate for X-Ray examination		
Bismuth carbonate		
Bismuth Salicylate excluding preparations thereof		
Bismuth Tribromophenates excluding preparations thereof		
Bismuth Oxide excluding preparations thereof		
Bismuth Oxichloride excluding preparations thereof		
Calcium Colloidal preparations for parenteral use		
Colomel B. P. excluding preparations thereof		
Cocaine Hydrochloride		
Citric Acid B. P.		
X-Ray diagnostic reagents covered by the B. P., B. P. C. or the U. S. P.		
Digitalis and active principles of digitalis		
Emetine Hydrochloride		
Enzymes		
Hexamine		
Homatropine hydrobromide		
Leptazol		
Methyl Salicylate excluding preparations thereof		
Mersalyl		
Nikethamide (Anacardone, Coramine, etc.)		
Pethidine Hydrochloride B. P.		
Pentathal Sodium		
Phenacetine excluding preparations thereof		
Physostigmine Salicylate		
Pilocarpine and its salts		
Sodium Salicylate excluding preparations thereof		
Strophanthin		
Stibophene		
Tetrachlorethylene excluding preparations thereof		
Thiouracil and its alkyl derivatives		
Tuberculin		
Urea		
Chrome splits	IV	145
Cork manufactures	IV	154
Free wheels, chains, spokes, nipples and lugs of bicycles	IV	301
Gram and pulses	V	1
Explosives, namely, blasting gunpowder, blasting gelatine, blasting dynamite, blasting roburite, blasting tonite, and all other sorts, including detonators and blasting fuse	V	39

291. 12. 12. 50.

France

Réglementation de l'exportation des fleurs et des feuillages coupés

Le «Journal Officiel de la République française» du 19 novembre 1950 a publié un avis déterminant, en modification de la réglementation ayant fait l'objet de l'avis aux exportateurs du 15 décembre 1949 [1] qui est abrogé, les conditions auxquelles doivent répondre les envois de fleurs et de feuillages coupés pour être admis à l'exportation de France vers les pays étrangers (qualité, critères particuliers pour certaines espèces, emballages, marquage). Comme par le passé est limitée à certains bureaux de douane [2] l'exportation de France de fleurs ou feuillages coupés qui n'auront pas fait l'objet au préalable d'une attestation de contrôle de la qualité, délivrée par un agent du service de la répression des fraudes.

Se fondant sur une information de la Légation de Suisse à Paris, la Division du commerce ajoute que l'exportation des fleurs et des feuillages coupés est subordonnée à la formalité de l'engagement de change, du point de vue de la réglementation française sur le commerce extérieur et des changes. 291. 12. 12. 50.

[1] Voir FOSC. N° 3, du 5 janvier 1950.

[2] Voir FOSC. N° 148, du 27 juin 1949. France: Exportation de certains fruits et légumes.

Freilisten

Der grossen Nachfrage wegen sind die Auflagen der meisten Freilisten vergriffen. Damit unsere Abonnenten aber gleichwohl im Schweizerischen Handelsamtsblatt nachschlagen können, veröffentlichen wir hiernach das ganze Verzeichnis mit den Blattnummern, die aber ebenfalls — mit Ausnahme der Nr. 228 (Westdeutschland) — vergriffen sind:

		Fr.
Frankreich (französisch) aus Nrn. 240, 286 und 292/1949, 12 Seiten (Abänderungen der Freiliste siehe SHAB. Nrn. 5, 208, 219, 227, 232, 237, 245/1950)		vergriffen
Italien mit Nachtrag (ital.) aus Nrn. 215 u. 239	12 Seiten	vergriffen
Westdeutschland (deutsch) aus Nrn. 228 n. 233	Alle vier Listen zusammengefasst zu einem einzigen Abzug von 12 Seiten	
Schweden (deutsch) mit Nachtrag aus Nrn. 220 u. 243		
Dänemark (deutsch) aus Nr. 229		
Griechenland (englisch) aus Nr. 227		vergriffen
Grossbritannien (englisch) aus Nr. 230	Beide Listen zusammengefasst zu einem einzigen Abzug von 8 Seiten	
Irland (englisch) aus Nr. 226		—.55
Niederlande (französisch) aus Nr. 252	Beide Listen zusammengefasst zu einem einzigen Abzug v. 16 S.	
Türkei (französisch) aus Nr. 251		—.90
Portugal (französisch) aus Nr. 289	Alle 3 Listen zusammengefasst zu einem einzigen Abzug von 8 Seiten	
Norwegen (französisch) aus Nr. 264		
Oesterreich (deutsch) aus Nr. 272		—.55

Bestellungen mit gleichzeitiger Einzahlung des Betrages sind erbeten auf **Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt in Bern.** Das Gewünschte ist gefälligst auf dem uns zukommenden Postscheckabschnitt zu vermerken. Um Missverständnissen vorzubeugen, sind schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Listes des marchandises libérées

Vu la très forte demande, les tirages que nous avions effectués sont pour la plupart épuisés. Afin de permettre à nos abonnés qui ont conservé la collection complète de la Feuille de retrouver les listes, nous en donnons tout de même ci-après la nomenclature avec les numéros des feuilles. Ces dernières sont malheureusement aussi épuisés, à l'exception du numéro 228 (Allemagne occidentale).

			Fr.
France (en français) extrait des N°s 240, 286 et 292/1949 (modifications ultérieures voir FOSC. N°s 5, 208, 219, 227, 232, 237 et 245/1950)			épuisé
Italie avec supplément (en italien)	extrait des N°s 215 et 239	12 pages	épuisé
Allemagne occidentale (en allemand)	extrait des N°s 228 et 234	les quatre listes réunies en un tirage de 12 pages	épuisé
Suède avec supplément (en allemand)	extrait des N°s 220 et 243		
Danemark (en allemand)	extrait du N° 229		
Grèce (en anglais)	extrait du N° 227		
Grande-Bretagne (en anglais)	extrait du N° 230	les deux listes réunies en un tirage de 8 pages	
Irlande (en anglais)	extrait du N° 226		—.55
Pays-Bas (en français)	extrait du N° 252	les deux listes réunies en un tirage de 16 pages	
Turquie (en français)	extrait du N° 251		—.90
Portugal (en français)	extrait du N° 289	les trois listes réunies en un tirage de 8 pages	
Norvège (en français)	extrait du N° 264		
Autriche (en allemand)	extrait du N° 272		—.55

Prière de verser préalablement les montants au **compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, à Berne,** en spécifiant les tirages désirés au verso du coupon qui nous est destiné. Afin d'éviter des malentendus, ne pas confirmer les commandes à part par écrit s. v. p.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Remboursement

au 15 mars 1951

de l'emprunt 3¼ % de la Confédération Suisse de 1942, mars

Dans sa séance du 8 décembre 1950, le Conseil fédéral a décidé de dénoncer au remboursement pour le 15 mars 1951 l'emprunt 3¼% de la Confédération Suisse de 1942, mars, conformément au chiffre 3 des conditions.

Les obligations de cet emprunt pourront être encaissées sans frais aux guichets de la Banque Nationale Suisse et à ceux des établissements qui font partie du Cartel des Banques Suisses ou de l'Union des Banques Cantonales Suisses.

Les créances inscrites au livre de la dette de la Confédération sont remboursables par la Banque Nationale Suisse à Berne.

Les titres de cet emprunt, remboursables dès le 15 mars 1951, ne porteront plus d'intérêt à partir de cette date.

Si le Conseil fédéral décide d'émettre un nouvel emprunt jusqu'au moment du remboursement, un droit de conversion sera réservé en faveur des porteurs de titres et de créances inscrites au livre de la dette de la Confédération de l'emprunt 3¼% de la Confédération Suisse de 1942, mars.

Berne, le 8 décembre 1950. Administration fédérale des finances.

Società per la Ferrovia Locarno-Pontebrolla-Bignasco

Avviso di convocazione

Gli azionisti della Società per la ferovia Locarno-Pontebrolla-Bignasco sono convocati in

assemblea generale

per il giorno di venerdì, 22 dicembre 1950, alle ore 14.30, presso la sede sociale in Locarno, col seguente

Ordine del giorno:

1° Approvazione del rapporto di gestione, dei conti e del bilancio 1949 e scarico all'amministrazione.
2° Decisioni sull'assegnazione del saldo attivo.
3° Nomine statutarie.
4° Eventuali.

Osservazioni

Il rapporto di gestione col bilancio ed il conto profitti e perdite, nonchè la relazione dei revisori, sono a disposizione degli azionisti alla sede sociale in Locarno a partire dal 12 dicembre 1950.

Per poter prendere parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare le loro azioni, entro il 21 dicembre 1950, presso la Direzione oppure presso l'Unione di banche svizzere, succursale di Locarno e relative rappresentanze, la Banca dello Stato, succursale di Locarno, la Banca popolare di Lugano, le agenzie e rappresentanze di banche esistenti in Vallemaggia, nonchè presso il signor Arnoldo Pozzi, Maggia, ritirandone la tessera di ammissione.

La tessera è indispensabile per avere diritto al viaggio gratuito nella giornata del 22 dicembre 1950, da qualsiasi stazione della linea L.P.B. a Locarno. La tessera deve essere presentata all'ufficio dell'assemblea, il quale apporrà un timbro speciale al tagliando da servire per il ritorno entro lo stesso giorno.

Locarno, 9 dicembre 1950.

Per il consiglio di amministrazione,
il presidente: Avv. A. Zanolini. il segretario: O. Ganna.

Società Ferrovie Regionali Ticinesi, Locarno

Avviso di convocazione

Gli azionisti della Società Ferrovie Regionali Ticinesi sono convocati in

assemblea generale

per il giorno di venerdì, 22 dicembre 1950, alle ore 10.00 ant., presso la sede sociale in Locarno, col seguente

Ordine del giorno:

1° Approvazione del rapporto di gestione, dei conti e del bilancio 1949 e scarico all'amministrazione.
2° Riporto a conto nuovo del saldo passivo.
3° Nomine statutarie.
4° Eventuali.

Osservazioni

Il rapporto di gestione col bilancio ed il conto profitti e perdite, nonchè la relazione dei revisori, sono a disposizione degli azionisti alla sede sociale a partire dal 12 dicembre 1950.

Per prendere parte all'assemblea, gli azionisti devono depositare le loro azioni entro il giorno 21 dicembre 1950, presso la Direzione della Società oppure presso la succursale di Locarno dell'Unione di banche svizzere, ritirando la tessera d'ammissione all'assemblea.

Locarno, 9 dicembre 1950.

Per il consiglio d'amministrazione,
il presidente: Avv. A. Zanolini. il segretario: O. Ganna.

Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg (Schweiz)

Mitteilung

an die Inhaber von Interimsscheinen über neue Aktien des Kraftwerkes Laufenburg

Resteinzahlung

Die Inhaber von Interimsscheinen über die in der Zeit vom 28. Mai bis 7. Juni 1948 ausgegebenen und mit 50 % des Nennwertes liberierten neuen Aktien, werden hiermit eingeladen, die restlichen 50 %, nämlich

Fr. 250.— pro Aktie

gemäss den von Ihnen eingegangenen Verpflichtungen vom 1. bis spätestens 20. Januar 1951 bei derjenigen Bank einzuzahlen, bei welcher sie seinerzeit die erste Einzahlung geleistet und die Interimsscheine bezogen haben. Bei verspäteten Einzahlungen ist neben der eingeforderten Restzahlung eine Zinsvergütung von 6 % zu entrichten; das Kaduzierungsrecht der Gesellschaft bleibt bei nicht termingemässer Zahlung vorbehalten. Die voll einbezahlten Aktien sind ab 1. Januar 1951 voll dividendenberechtigt.

Umtausch

Gleichzeitig mit der Resteinzahlung sind die Interimsscheine bei der betreffenden Bank einzureichen, die dagegen die definitiven voll einbezahlten Aktien (Nrn. 42001—56000) kostenlos aushändigen wird.

Laufenburg, den 20. November 1950. Kraftwork Laufenburg.

Edouard Dubied & Cie, Société anonyme, Couvet (Neuch.)

Avis aux actionnaires

Conformément à la décision prise par l'assemblée extraordinaire des actionnaires du 4 octobre 1950,

les anciennes actions de 400 fr. nominal avec coupons Nº 31 et suivants attachés, seront échangées contre de nouvelles actions de 250 fr. nominal munies de 3 bons de jouissance.

150 fr. seront remboursés en espèces, par action ancienne.

Les actionnaires sont invités à échanger leurs anciennes actions et à encaisser le montant du remboursement, dès le 14 décembre 1950, aux guichets des établissements désignés ci-dessous:

Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel,
Société de banque suisse, Neuchâtel,
Edouard Dubied & Cie, Société anonyme, Neuchâtel.

Neuchâtel, le 12 décembre 1950. Le conseil d'administration.

FLUEGA Aktiengesellschaft, St. Moritz

Einladung

zur 20. und 21. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 27. Dezember 1950, 10 Uhr, im Bureau der Rechtsanwälte Dr. Ch. Jucker und Dr. H. Berger, Rämistrasse 29 in Zürich 1

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle sowie Bilanzen mit Gewinn- und Verlustrechnungen per 31. Dezember 1948 und 31. Dezember 1949.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung der Jahresergebnisse.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Die Bilanzen sowie Gewinn- und Verlustrechnungen per 31. Dezember 1948 und 31. Dezember 1949 mit Jahresbericht der Verwaltung und Rechenschaftsbericht der Kontrollstelle liegen allen denen, welche sich als Aktionäre legitimieren, im Bureau der Gesellschaft, Haus «Gentiana», in St. Moritz, zur Einsicht auf. Stimmkarten für die Generalversammlung können bis am Vorabend derselben gegen Ausweis des Aktienbesitzes am gleichen Ort bezogen werden. Auf Verlangen der Verwaltung haben die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, die Aktientitel bei der Gesellschaft zu deponieren; die darauf erfolgte Empfangsanzeige gilt als Stimmkarte.

St. Moritz, den 8. Dezember 1950. Die Verwaltung.

Zu verkaufen
15 Tonnen la dopp. raff. Hüttenweichblei
Marke «ASARCO»
Sofort verfügbar. Festofferten sind einzureichen unter Chiffre Hab 772 an Publicitas Bern.

Zu verkaufen in Cham beim Bahnhof gelegene
Liegenschaft
mit grossem Lager- und Fabrikationsraum (Parterre), hellen Bureaux im Hochparterre und 2 geräumigen Wohnungen. Anfragen erbeten unter P 45553 Lz an Publicitas Luzern.

Die Schweizerische Verrechnungsstelle, Zürich, hat folgende Objekte zu verkaufen:

in Basel:

Mehrfamilien-Wohnhaus
an der Rheinfelderstrasse, Gesamtgrundfläche 347,5 m², Verkehrswertschätzung Fr. 162 000.

Mehrfamilien-Wohnhaus
mit Hinterhaus und Schopfanbau an der Kornhausgasse. Gesamtgrundfläche 422,5 m². Verkehrswertschätzung Fr. 110 000.

in Riehen:

diverse Landparzellen
Nähe Landesgrenze, total 5862,5 m², Verkehrswertschätzung Fr. 17 600.

Interessenten verlangen schriftlich nähere Einzelheiten bei der unterzeichneten Stelle. Verbindliche Kaufsofferten sind bis zum 15. Januar 1951 einzureichen.

Schweizerische Verrechnungsstelle,
Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte,
Postfach Zürich-Selnau.

Importante fabrique d'horlogerie de La Chaux-de-Fonds cherche partenaire pour compensation avec le BRÉSIL d'un montant allant jusqu'à 200 000 fr. Adresser propositions sous P 6438 N à Publicitas Neuchâtel.

Montreux Hôtel **EDEN**
150 B. - Das Ruhehotel - E. Eberhard

Patente
in allen Ländern durch
Dipl.-Ing. J. Spälty
Limmatquai 92
Zürich, Tel. 32 95 85

Verlangen Sie vom SHAB. Probenummern der «Volkswirtschaft»

Zu kaufen gesucht für laufende Lieferungen
Nicotinsäure
rein
Preis- und Mengenangebote sind zu richten unter Chiffre R 17401 Z an Publicitas Zürich 1.

Finanzielle Geschäftsbeteiligung und Mitarbeit
(im Büro, Magazin oder ähnl.) bei nur seriöser Firma gesucht. — Offerten unter Chiffre D 45658 Lz an Publicitas Luzern.

Impôt sur le chiffre d'affaires

(16e édition de la brochure)

Le prix de la brochure est de fr. 1 (port compris). Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Für Maschine, auf neuer technischer Grundlage konstruiert, in verschiedenen Staaten patentiert, wird gegen Sicherstellung
Betriebs-kapital
von Fr. 100 000 gesucht. Maschinen sind schon in grösserer Anzahl im Betrieb. Die grosse technische und wirtschaftliche Ueberlegenheit kann nachgewiesen werden.
Anfragen sind zu richten unter Chiffre E 45660 Al an Publicitas Bern.

38jähriger, versierter
VERTRETER
mit Erfolgsausweisen, die englische Sprache beherrschend, sucht Stelle in Firma, welche gutes Anstellungsverhältnis garantiert. — Offerten unter Chiffre D 52858 G an Publicitas St. Gallen.

Natural A.G.

INTERNATIONALE TRANSPORTE

empfiehlt

ihnen, bei auftauchenden Handelsschwierigkeiten mit Südamerika die

NATURAL-AGENTUREN

in Rio de Janeiro, Santos, Sao Paolo, Buenos Aires, Lima und Santiago de Chile für Sie intervenieren zu lassen.

Billige

Notizblocks

weisses, tintenfestes Papier «Standard», mit gelbem Umschlag

zu 100 Bl., unlin. Papier		10 St.	100 St.
Nr. 912	9×12 cm	Fr. 2.70	25.—
Nr. 1014	10×14 cm	Fr. 3.60	35.—
Nr. 1421	14×21 cm	Fr. 6.30	58.—

Sudelblocks

zu 100 Bl. weisses, unlin. Papier	10 St.	100 St.
A 6, 105×148 mm	Fr. 2.20	20.—
A 5, 148×210 mm	Fr. 4.20	37.50
A 4, 210×297 mm	Fr. 7.—	60.—
kariert		
Nr. 155, 105×160 mm, perf.	Fr. 4.10	34.—
A 5, 148×210 mm, perf.	Fr. 6.50	58.—
A 4, 210×297 mm, perf.	Fr. 12.50	110.—

Unsere Notizblocks enthalten 100 Blatt tintenfestes, beidseitig beschreibbares, gutes Papier.

Sehr vorteilhaft

Muster zu Diensten

LANDOLT-ARBENZ CO AG

Papeterie Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

Das Geschenk für den Techniker und Korrespondenten

Langford's

WORTERBUCH

der Technik und des Handels

Deutsch Englisch Französisch

Drei vollständige Wörterbücher in einem Bande von über 1000 Seiten. 20 000 Stichwörter in jeder Sprache aus allen Gebieten der Technik und des Handels

Ganzleinen Preis Fr. 54.—

In jeder guten Buchhandlung

Herausgeber:

THE ENGLISH INSTITUTE, Zürich

DURCH GERICHTSURTEIL

wurde kürzlich der Witwe eines Verunfallten eine Entschädigung von **Fr. 121 424** für den Verlust ihres Gatten zugesprochen. Dieser Betrag **übersteigt** die übliche Versicherungssumme um über **Fr. 70 000.**

LLOYD'S

decken bei mässiger Prämie **zusätzlich** zu Ihrer irgendwo abgeschlossenen Auto-Haftpflicht-Police

1 Million Franken

Prospekte und Policen durch

J. R. AEBLI & CIE., ZÜRICH 1

Torgasse 2 (Haus Odeon) Bellevueplatz

Telephon (051) 24 26 46

NEON-LICHT AG., ZURICH

Telephon 27 66 60

NEON-LUMIÈRE S.A. Lausanne Telephon 23 05 84

NEON-LUCE S.A. Lugano Telephon 24 723

fabriziert

Lichtreklamen und Beleuchtungsanlagen mit Fluoreszenzröhren

Kapitalinvestitionen in

CHILE

der Schweiz Südamerikas

Grundbuchgesichert, infolge Kapitalmangels ertragreich. **Finanztransfer** mit Gesetz vom 20.11.50 freigegeben. Einwanderungsbewilligung kann besorgt werden. Vertreter großer chilenischer Firmen zurzeit in der Schweiz.

Anfragen an Postfach 183, Baden.

TINOL-Weichlötmasse

Dosen zu 50, 125, 250, 500 und 1000 g netto.

TINOL-Lötzinndraht

mit säurefreiem Flussmittel, 1 bis 4 mm Durchmesser.

FLUITIN-Spezial-Harzlötdraht

für Radio- u. Elektroindustrie, 1 bis 3 mm Durchmesser.

Generalvertreter:

Hch. Schweizer, Postfach 111, Basel 13.

Abzugeben Jan.- od. Febr.-Lieferung

120 Tonnen Kupfersulfat

krist., verpackt in Kisten zu 150 kg. Anfragen erbeten an Postfach 2108, Zürich 23.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität **Aschmann & Scheller AG.** Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel (051) 27 71 64

Unsere VISOCLASS-Hängemappen aus starkem Spezialkarton, mit schräg angeordneten, in verschiedenen Stellungen fest aufsteckbaren Vollsicht-Reitertenstern für bis 6 Schreibmaschinenzeilen, sind im in- und Ausland millionenfach eingeführt. Ihre Vorteile: solid und zweckmässig, dabei aber sehr preiswert!

Nr. 614, Normformat A4, normalhoch 100 Stück Fr. 72.—, 1000 Stück Fr. 606.—.

Nr. 1114, Normformat A4, extrahoch 100 Stück Fr. 73.—, 1000 Stück Fr. 616.—.

Verlangen Sie kostenlos ein Muster vom Spezialgeschäft für Registratur- und Kartelbedarf.

& Cie. AG., Bahnhofstr. 22 Zürich 1, Tel. (051) 23 37 07

Schenkt Ihn im grossen Glas! Die Nase will dabei sein. Diesen Wein darf man mit Lust und Freude trinken, denn er ist gut und auserlesen, der

SANDEMAN

Überall und führend

SANDEMAN

PORT & SHERRY

Generalvertretung für die Schweiz: BERGER & CO LANGNAU/BERN

Uebersetzungen

von Patentschriften, technischen oder Propagandatexten, von spezialisierten Kräften ausgeführt. — Alle Sprachen. Strengste Diskretion.

Verband diplomierter Dolmetscher und Uebersetzer der Universität Genf, Tel. (051) 33 62 34

Bureau Zürich, Gätternstrasse 2, Uitikon (Zürich)

Bureau de Genève, Case post. Stand 388, Genève

Graubündner Kantonalbank

STAATSGARANTIE

Wir sind bis auf weiteres Abgeber gegen bar und in **Konversion** von

Obligationen unserer Bank

2¼% auf 3 Jahre fest

2¾% auf 5 Jahre fest

Einzahlungen können spesenfrei bei unserem Hauptsitz in Chur, bei unseren Agenturen und Korrespondentenstellen, sowie auf unser Postscheck-Konto X 216 erfolgen.

Chur, den 11. Dezember 1950. **Die Direktion.**

dernièrement

... un avocat éminent me déclarait qu'il ne saurait plus s'imaginer son étude sans l'appareil à héliographier et à photocopier Kohler.

KOHLER

l'appareil à reproduire le plus moderne pour tous les originaux écrits d'un seul ou des deux côtés, travail à la lumière du jour, économie de temps.

Hermann Kohler, Bern

Fabrique d'appareils pour l'héliographie et la reproduction

Engehaldenstrasse 20, Tél. 2 60 06

Ungezählte Geschäftsleute müssen täglich das SHAB. lesen, weil auch der Inseratenteil viele statutarische Ankündigungen enthält. Dadurch gewinnen Ihre Inserate zwangsläufig an Beachtung.

TESTOR TREUHAND

BASEL

Rittergasse 35 Telephon 22 819